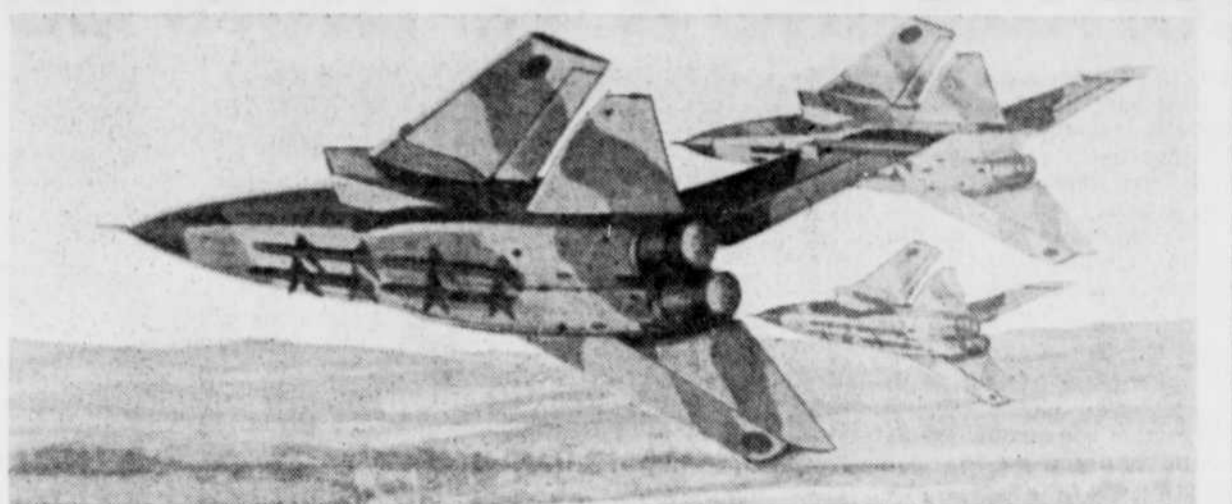


# UNE PARTIE DU QUÉBEC POURRAIT DEVENIR UN CHAMP D'ENTRAÎNEMENT POUR L'OTAN

◆ Le Québec et le Labrador deviendront le lieu d'entraînement des avions de 15 pays européens et aussi des États-Unis si l'Organisation du traité de l'Atlantique nord (Otan) décide à la fin de l'année d'utiliser Goose Bay comme base. L'Otan étudie également la région de Konya en Turquie comme Centre d'entraînement de chasse tactique des pays membres de l'Alliance. Le projet de près d'un demi milliard de dollars implique le réaménagement de la base de Goose Bay pour recevoir 140 appareils des forces aériennes européennes et américaines et les 3500 employés et personnes à charge qui supportent ces avions de chasse tactique. Pour faire jusqu'à 200 sorties quotidiennes d'entraînement, les avions de l'Otan ont besoin de deux espaces aériens totalisant 100 000 kilomètres carrés, soit trois fois la superficie de la Belgique. L'un de ces espaces se trouve à cheval sur la frontière du Québec-Labrador, un peu au nord de Goose Bay et au nord-est de Shefferville. L'autre se situe sur la Base-Côte nord, surtout au Québec mais aussi au Labrador, en arrière de Havre-Saint-Pierre.

Les détails, page A-3



# LE SOLEIL

MARDI 27 MAI 1986

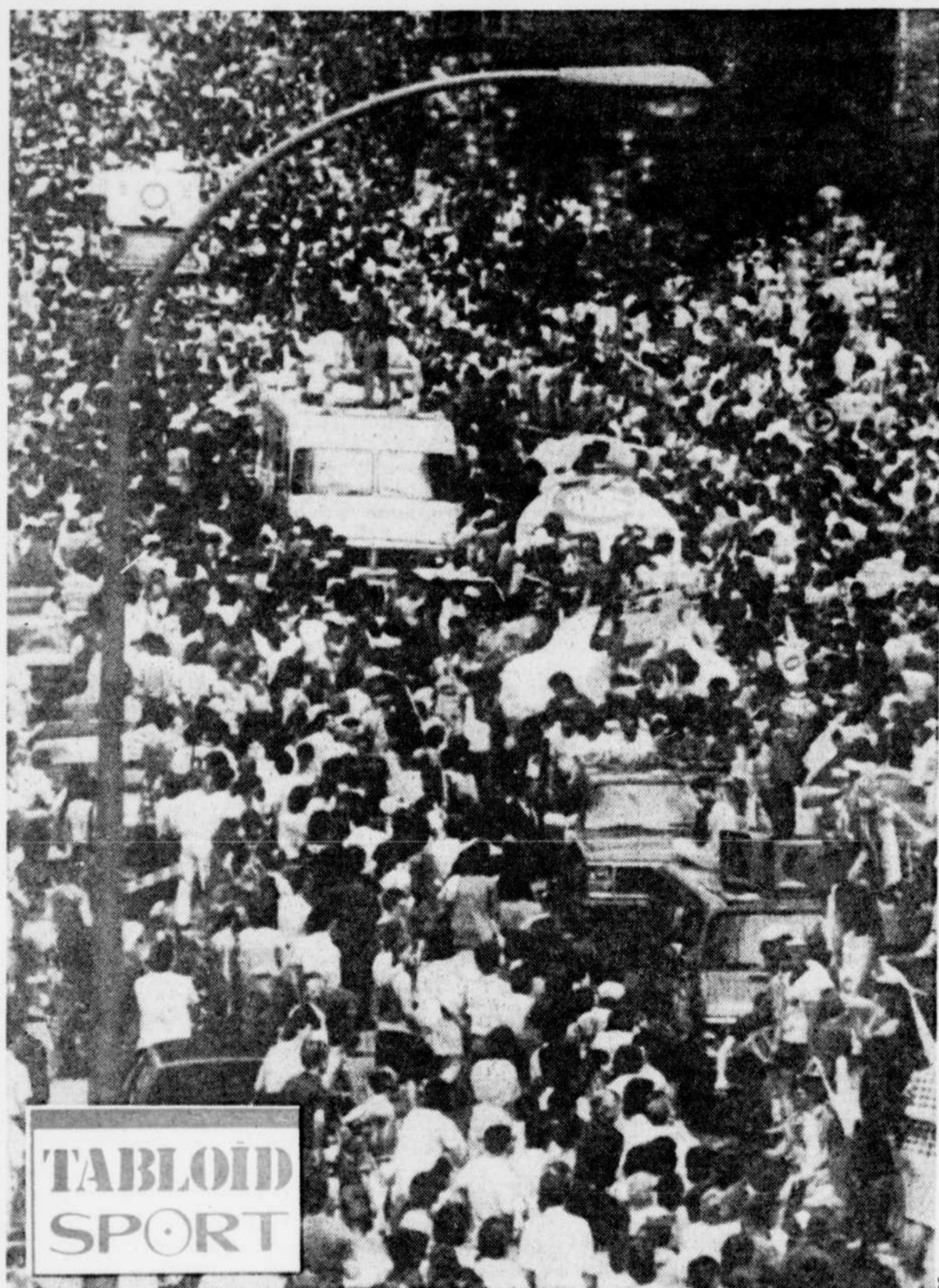
QUÉBEC, 90e année, no 147,

62 pages, 3 cahiers  
+ 1 tabloïd

livraison à domicile (7 jours) 2.75\$  
iles de la Madeleine-Gaspé-Rivière-au-Renard-Perce-Abitibi 50¢

35¢

dépôts garantis **8** <sup>3/4</sup>%  
1 an  
FIDUCIE PRÊT ET REVENU  
692-1221 / 626-1221 / 659-1814



TABLOÏD  
SPORT

La rue Ste-Catherine a été envahie par une véritable marée humaine plusieurs heures avant que les champions de la coupe Stanley y défilent.

## MONTRÉAL VIT À L'HEURE DU CANADIEN...!

◆ Le tout Montréal a vécu hier à l'heure du Canadien, alors que des centaines de milliers de citoyens sont descendus dans les rues, par un vrai temps d'été, pour acclamer leurs champions. Ces fêtards, le cœur léger, avaient pris congé du travail ou de leurs études pour célébrer collectivement le retour à Montréal de la coupe Stanley. Partis de l'hôtel de ville, vers midi, les Glorieux ont mis cinq heures à se rendre au Forum tellement la foule était dense sur Sainte-Catherine où la police a eu de la difficulté à contenir les milliers d'amateurs qui se pressaient autour des voitures décapotables pour toucher leurs héros. La boisson coulait à flot mais les forces de l'ordre n'ont procédé qu'à quelques arrestations et ne rapportaient en début de soirée que des blessures mineures. Ce grand happening pour souligner la victoire du Canadien s'est terminé au Forum avec un spectacle réunissant les têtes d'affiche de la chanson au Québec.

Voir notre TABLOÏD SPORT



## ...ET QUÉBEC À L'HEURE DE LA MÉTROPOLE

◆ Le maire de Montréal Jean Drapeau est venu hisser le drapeau de la métropole devant l'hôtel de ville de Québec. Il s'agissait pour ce dernier de respecter une gageure prise l'an dernier avec le maire de Québec Jean Pelletier. L'an dernier, parce que les Nordiques avaient battu le Canadien, le maire de Montréal avait consenti à hisser le drapeau de la Vieille capitale devant l'hôtel de ville de Montréal.

## AGENT DE LA GRC CONDAMNÉ À LA PRISON POUR AVOIR VENDU DES SECRETS AUX SOVIÉTIQUES

◆ James Morrison, alias Long Knife, un ancien membre de la Gendarmerie royale canadienne qui a vendu des secrets aux Soviétiques au cours des années 50 pour financer son train de vie extravagant, a été condamné hier à 18 mois d'emprisonnement dans une prison provinciale.

Page A-2

## SPECTACULAIRE ÉVASION D'UNE PRISON DE PARIS

◆ Un criminel français, Michel Vaujour, purgeant une sentence de 18 ans a réussi, hier matin, une évasion spectaculaire en s'enfuyant à bord d'un hélicoptère, piloté par une femme, venu le chercher sur le toit de la prison parisienne de la Santé. Cette évasion semble avoir été inspirée du scénario du film Breakout (l'Évadé) tourné en 1975, dans lequel un pilote d'hélicoptère (Charles Bronson) libère un détenu (Robert Duvall). En plus du cinéma, l'évasion de Vaujour avait déjà eu un précédent réel. En février 1981, deux détenus d'une autre prison de la région parisienne, Fleury-Mérogis, avaient eux aussi réussi à s'enfuir dans un tel appareil. Gérard Dupré et Daniel Beaumont, âgés respectivement de 33 et 41 ans, avaient été arrêtés avec deux complices la même année et condamnés à des peines allant de cinq à 13 ans de réclusion.

Page A-11

### SOMMAIRE

Alain Bouchard.....	B-1
Annonces classées.....	
.....	C-8 à C-14
Arts.....	B-6 à B-8
Bandes dessinées.....	C-6
Crayons de soleil.....	C-6
Décès.....	C-15
Dossiers.....	B-5
Economie.....	B-9 à B-12
Editorial.....	B-4
La mode.....	C-1 à C-4
La région.....	B-1 à B-3
Le monde.....	A-12 à A-14
Mot mystère.....	C-12
Où aller à Québec.....	B-8
Votre page.....	B-4

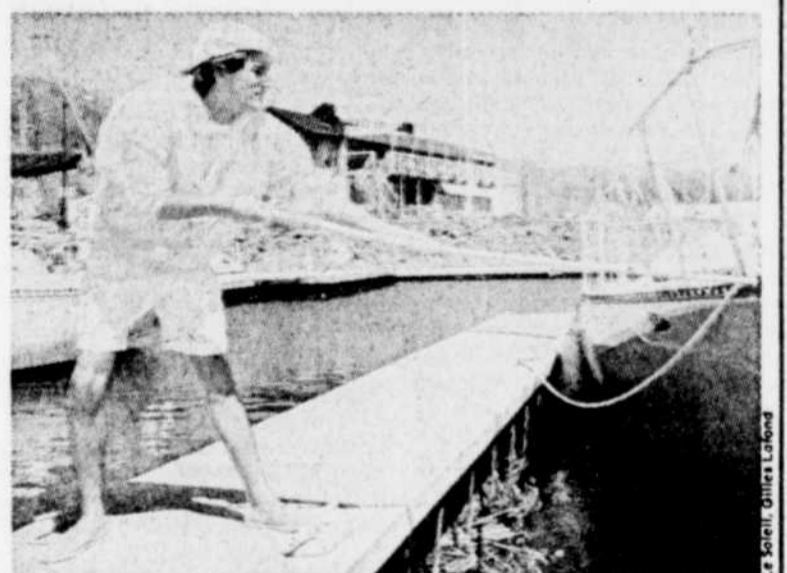
### MÉTÉO



Du soleil en matinée mais nuageux en fin de journée avec possibilité d'averses. maximum de 24 à 26. Demain: ensoleillé.

Détails, page C-8

### LA MODE



## COUP DE FOUDRE POUR LES BERMUDAS

◆ Entre le short traditionnel et le long pantalon, le bermuda, cette saison, épouse presque toutes les longueurs: caleçon mi-cuisse, version trotteur de ville s'arrêtant au-dessus du genou ou encore de type corsaire frôlant le mollet. Ces nouveaux bermudas, généralement très amples, donnent souvent l'impression d'avoir été achetés un peu trop grands. Tel n'est pas le cas, comme l'explique notre collaboratrice Sylvie Corriveau, puisque la mode privilégie pour l'été une certaine ampleur pour un maximum de confort.

Voir cahier C

## Pour avoir vendu des secrets aux Soviétiques Un ancien membre de la GRC condamné à 18 mois de prison

♦ OTTAWA (PC) - James Morrison, alias Long Knife, un ancien membre de la Gendarmerie royale canadienne qui a vendu des secrets aux Soviétiques au cours des années 50 pour financer son train de vie extravagant, a été condamné hier à 18 mois d'emprisonnement dans une prison provinciale.

Après le prononcé de la sentence, le juge Coulter Osborne, de la Cour suprême de l'Ontario, a signalé que Morrison, aujourd'hui âgé de 70 ans, ne constituait pas un risque sur le plan de la sécurité nationale et qu'il devrait avoir droit, dès le début de son incarcération, à un programme de congé de fin de semaine.

Le procureur du prévenu, Me John Nelligan, a annoncé qu'il entreprendrait sans tarder des démarches pour que son client, connu sous le nom de code de Long Knife, soit transféré dans une prison provinciale de la Colombie-Britannique, de sorte qu'il puisse passer ses fins de semaine à son domicile de Prince Rupert.

Morrison, qui avait des goûts plutôt dispendieux à l'époque où il était caporal au sein de la GRC, a vendu aux autorités soviétiques, pour l'équivalent d'un an de salaire de l'époque, un agent double dont les services étaient très appréciés par le contre-espionnage canadien.

Morrison a enregistré des aveux au chef d'accusation d'avoir enfreint la Loi des secrets officiels. En échange de ses aveux, la Couronne a abandonné deux autres chefs d'accusation. Morrison était passible d'une peine maximale de 14 ans de bague.

Son avocat avait réclamé une



James Morrison (à droite), accompagné de son avocat, à son arrivée au palais de justice.

sentence suspendue. "Ce qui s'est produit en 1956 est certes inexcusable, mais c'est maintenant de l'histoire ancienne", a soutenu l'avocat de Long Knife.

Le juge Osborne, qui cherchait à imposer une peine juste mais humaine, tout en tenant compte des circonstances atténuantes, a reconnu que la sentence aurait été plus

severe si la RCMP avait décidé d'initier des poursuites dès 1957, quand Morrison, alias Long Knife, est passé aux aveux.

Morrison menait un train de vie dispendieux et il était criblé de dettes quand il a par inadvertance appris l'identité d'un agent du KGB qui était devenu agent double. Long Knife n'était pas sans savoir que

cette information était "monayable".

L'agent double en question était David Soboloff, un espion à la solde de Moscou qui travaillait dans un studio de photographie en banlieue de Montréal et qui était connu d'un cercle restreint d'officiers supérieurs de la GRC sous le pseudonyme de Gideon.

Morrison a transmis l'information aux Soviétiques dont il était lui-même chargé de surveiller les déplacements dans la capitale canadienne. Sa trahison lui a rapporté la somme de \$3,500. Quant à Gideon, il a été aussitôt rappelé à Moscou et il est disparu sans laisser de traces. On croit que le KGB a ordonné son exécution parce qu'il avait lui-même trahi sa patrie.

Dans l'intervalle, Morrison avait été jugé inapte au travail de contre-espionnage et transféré dans une région rurale du Manitoba. Il est revenu à Ottawa en 1957 et il a réclamé une rencontre urgente avec ses supérieurs à qui il a confessé sa trahison.

Soumis à un interrogatoire en règle, Morrison a été congédié, mais aucune accusation n'a été portée contre lui à l'époque. Ce n'est qu'en 1982 qu'il a été question d'initier des poursuites pour trahison, soit après que l'écrivain et journaliste John Sawatsky eut divulgué l'identité de Long Knife dans un livre intitulé: "Pour services rendus".

Sa femme, qui partage sa vie depuis 42 ans, a affirmé à la Cour qu'elle n'a appris l'inconduite de son mari qu'en 1982, quand celui-ci est apparu à la télévision pour y faire une confession. Ce n'est qu'après cela que des accusations formelles ont été portées par la GRC contre Long Knife. ●

## Parc technologique: le conseil dit non à la requête de Présent Ste-Foy

♦ Présent Sainte-Foy a échoué hier soir dans sa tentative d'amener le conseil municipal à réviser sa position sur le parc technologique Québec-Sainte-Foy et, entre autres, autoriser la mairesse An-

drée Boucher et le greffier à signer la reconduction de l'entente initiale.

par Pierre MARTEL

En effet, le parti de la mairesse,

Action Sainte-Foy, et un des deux partis d'opposition, le Renouveau municipal, ont voté en bloc contre la proposition du conseiller Guy Marcotte de Présent Sainte-Foy.

Le porte-parole du Renouveau

municipal, le conseiller Claude Allard, a expliqué son opposition à la proposition du conseiller Marcotte en affirmant que le ministre Marc-Yvan Côté lui avait demandé de lui donner le temps d'essayer de régler le dossier en litige.

"On a appuyé la demande d'assemblée spéciale de Présent Sainte-Foy sur le parc technologique. Mais, par la suite, le ministre Côté m'a téléphoné et le député Cannon m'a rencontré pour demander à notre parti de leur laisser le temps de faire progresser le dossier. C'est pourquoi, ce soir, on ne fera pas de discussion de fond sur le parc technologique," a affirmé M. Allard pour qui il faut laisser le temps aux intervenants d'étudier le dossier.

Quant à la mairesse de Sainte-Foy, elle s'est opposée à la proposition du conseiller Marcotte en affirmant qu'elle était illégale. "Il revient au comité exécutif et non au conseil de formuler une recommandation sur une éventuelle entente. Quand nous aurons progressé, le comité exécutif fera une recommandation au conseil et vous aurez alors l'occasion de vous prononcer", de soutenir Mme Boucher.

Au cours des prochains jours, il est possible que la mairesse de Sainte-Foy et le maire de Québec puissent se rencontrer dans le cadre du comité restreint mis sur pied par le ministre Marc-Yvan Côté.

### Institut d'optique

Par ailleurs, en réponse à une question du chef de Présent Sainte-Foy, M. Gilles Carignan, quant à l'avenir de l'Institut d'optique et de laser, Mme Boucher a été on ne peut plus claire.

"Si l'Institut d'optique ne venait pas chez nous, ce ne serait pas à cause de l'échec du parc technologique. Ce serait dû essentiellement à la faiblesse de nos députés de la région vis-à-vis leurs collègues du reste du pays", de conclure Mme Boucher. ●

## La CECQ congédie 6 enseignants, 81 autres sont mis en disponibilité

♦ A cause d'une baisse prévue d'effectifs de 586 élèves, la Commission des écoles catholiques de Québec prévoit mettre six enseignants à pied et en mettre 81 en disponibilité au début de la prochaine année scolaire.

par Richard HENAUULT

En présence d'une trentaine d'enseignants et de représentants de leur syndicat venus exercer certaines pressions sur eux, les commissaires de la CECQ ont adopté une résolution en ce sens, hier soir, lors de leur assemblée.

Des six enseignants non réengagés, parce qu'ils n'ont pas encore acquis de sécurité d'emploi, cinq proviennent du secteur francophone. Quant aux mises en disponibilité, 71 proviennent du même secteur; sept autres proviennent du secteur anglophone et trois du secteur de l'éducation des adultes.

De leur côté, les porte-parole du Syndicat du personnel de l'enseignement Québec-Montmorency s'en sont pris à l'intention de la commission d'affecter des enseignants du secteur régulier mis en disponibilité au secteur de l'éducation des adultes. Cela aurait comme effet de mettre à pied des enseignants dits à statut précaire, c'est-à-dire travaillant à tarifs horaires.

"C'est indécent, a lancé aux commissaires le président du syndicat, M. Jacques Couture. Vous êtes autre chose que des rouleaux compresseurs chargés d'appliquer les coupures de Gobeil. Certains de ces enseignants à statut précaire sont à l'emploi de la CECQ depuis une dizaine d'années, toujours à tarifs horaires et vous devez tenir compte de leur situation avant de prendre une décision."

Les commissaires n'ont, de fait, pris aucune décision à ce sujet, se contentant de recommander à la direction générale de faire tout ce qui est possible pour éviter des situations pénibles.

La solution envisagée aurait pour but de réaliser une compression de \$160,000 à l'éducation des adultes.

Un peu plus tôt, un autre porte-parole du syndicat, M. Joseph Larouche, avait prévenu la commission que les enseignants sont "prêts à passer à l'action" et que l'année scolaire pourrait être mise en péril.

"Je trouve dommage, a répliqué le président de la CECQ, M. Lucien



Joseph Larouche, porte-parole du syndicat.

Flamand, que sous le couvert d'une demande de négociation, vous camoufflez des exigences impossibles à réaliser et presque des menaces. Ce n'est pas en garantissant des emplois que l'on équilibre un budget. Nous avons des responsabilités à prendre et ce ne sont pas des menaces qui nous feront passer à côté."

En ce qui concerne le personnel de soutien technique et administratif, neuf employés seront mis en disponibilité, sept seront mis à pied et 23 autres feront l'objet d'une mise à pied temporaire, du 30 juin au 25 août.

### Budget

La réunion du conseil des commissaires de la CECQ, hier soir, a également été marquée par l'adoption d'un budget de fonctionnement équilibré de \$70,903,590.

Les revenus comprennent une subvention de fonctionnement de \$55 millions. A cela s'ajoutent \$4 millions en revenus d'imposition foncière et affectation de surplus ainsi que \$11 millions d'autres revenus généraux et spécifiques.

Quant au budget d'immobilisations, il prévoit des dépenses de capital s'élevant à \$2,086,040 et des

revenus spécifiques et généraux totalisant \$392,940.

Un montant de \$1,693,100 servant à équilibrer les dépenses de capital et les revenus de capital, sera comblé par des emprunts à long terme.

Quant à la taxe foncière, son taux sera réduit de \$0,159 des \$100 d'évaluation, en 1985-86, à \$0,152, l'an prochain. La taxe spéciale sera maintenue pour amortir le déficit accumulé de \$1,8 million au 30 juin 1980. Le taux en sera de \$0,025 des \$100. ●

## LE SOLEIL

ABONNEMENTS: 647-3333

Lundi au vendredi: de 7h00 à 17h30. Sam., dim.: de 8h00 à 12h00

ANNONCES CLASSÉES: 647-3311

Lundi au vendredi: de 8h30 à 17h30

RÉDACTION: 647-3394

Lundi au vendredi: de 8h30 à 23h00

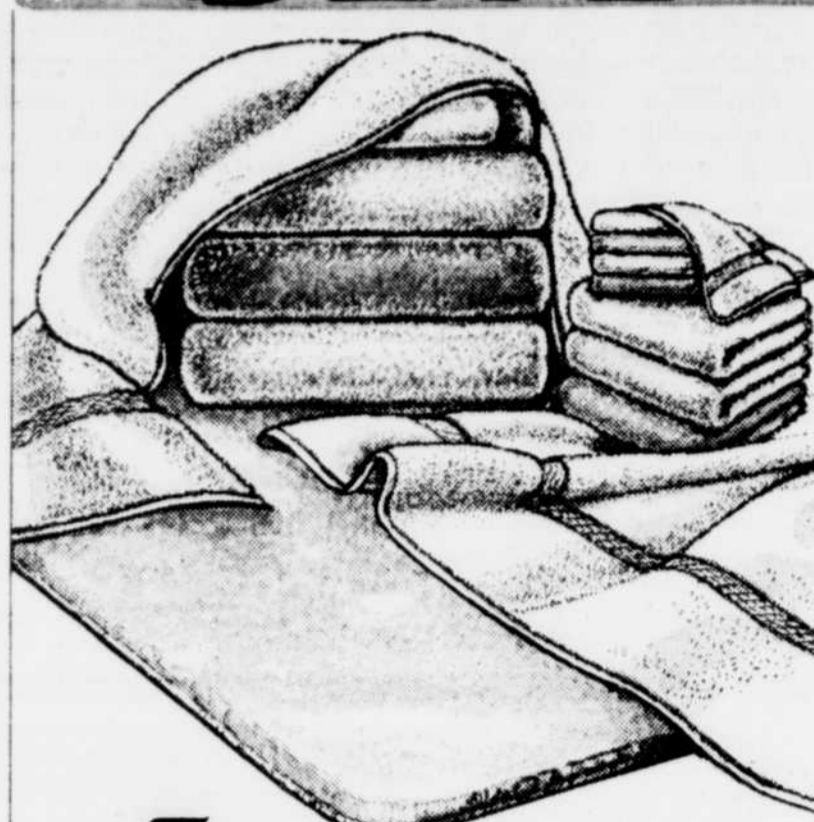
Samedi et dimanche: de 14h30 à 23h00

RENSEIGNEMENTS: 647-3233

Heures d'ouverture: Lundi au vendredi: de 8h30 à 16h30

Le Soleil, 390, rue St-Vallier est, Québec G1K 7J6

## VENTE JOURS D'ÉTÉ



Feldcrest

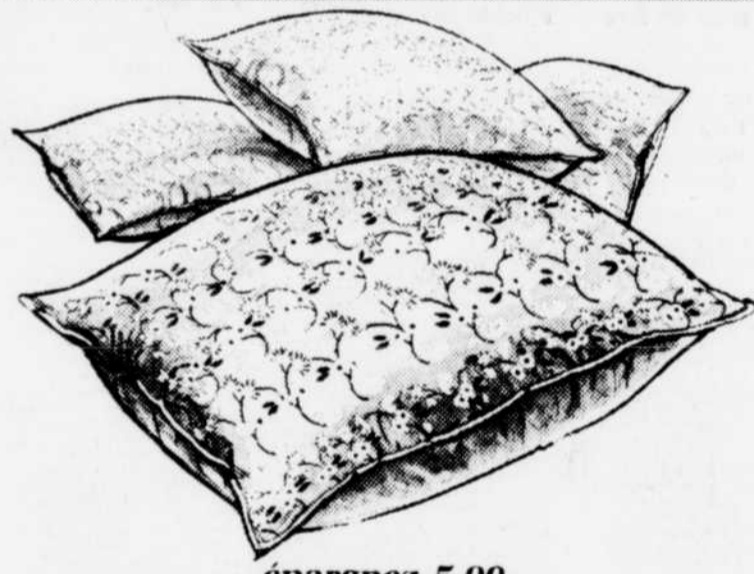
épargnez jusqu'à 30%

serviettes "royal velvet"

19.99

bain 27 x 50 rég. 29.00

optez pour le plus grand luxe en matière de serviettes importées... royal velvet vous offre la gamme la plus nouvelle, la plus riche et la plus complète de coloris-mode. 18 au total toujours en accord parfait avec ceux des tapis de bain également à prix spéciaux. des serviettes d'une douceur exceptionnelle, en ratine pur coton, ultra-épaisse et absorbante. main 13.99 rég. 20.00, débarbouillette 5.49 rég. 7.50, drap de bain (36 x 70) 34.99 rég. 50.00



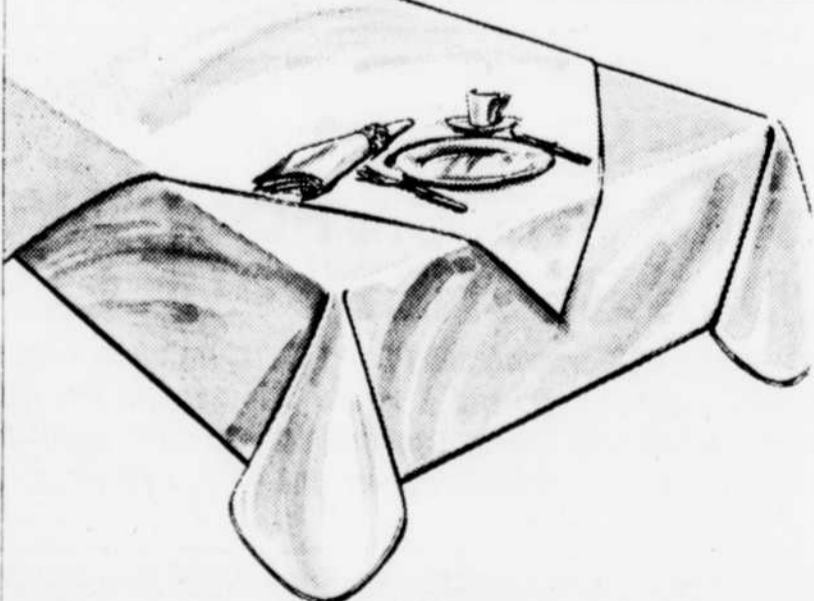
épargnez 5.00

oreiller polyester

10.99

standard rég. 16.00

profitez de cette occasion pour rafraîchir les lits de la maison de ville ou de campagne avec des oreillers douilletts et moelleux en bourre de polyester lavable et anti-allergène. grand format 12.99 rég. 18.00



épargnez jusqu'à 28%

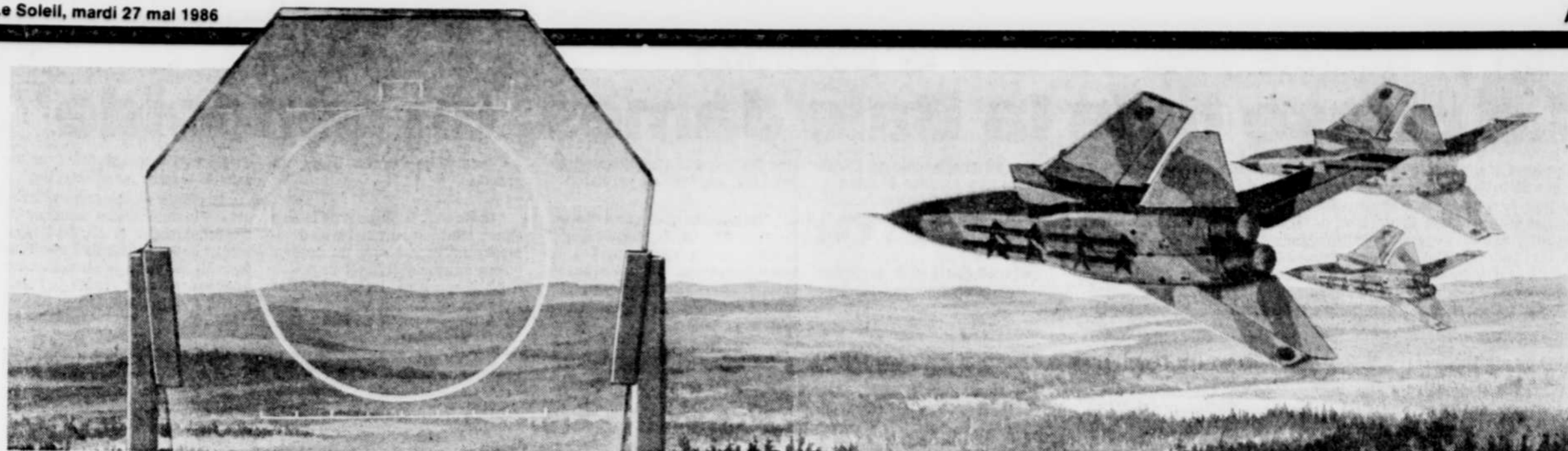
nappe en voile léger

12.99

ob. ov. 52 x 70 ou 60" rond rég. 18.00

une ambiance fraîche et estivale à votre table tous les jours avec une nappe légère en voile de polyester et rayonne. d'entretien facile, bordure surfilée. choix de bleu denim, rose, ivoire, pêche et gris. ob. ov. (60 x 84) 16.99 rég. 22.00, serviette 1.99 rég. 2.75

la maison  
**simons**  
PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPTALE, VIEUX QUÉBEC



Le projet de près d'un demi-milliard de dollars comprend l'aménagement de la base de Goose Bay pour recevoir 140 appareils des forces aériennes européennes et américaines. Pour faire jusqu'à 200 sorties quotidiennes d'entraînement, les avions de l'Otan ont besoin de deux espaces aériens totalisant 100,000 kilomètres carrés. Dans l'espace de pratique québécois, les avions de l'Otan feront des vols à basse altitude, des vols en haute altitude, des missions de navigation, des combats électroniques, mais pas de tirs réels.

# La chasse de l'Otan à Goose Bay

Le Québec et le Labrador deviendront le lieu d'entraînement des avions de 15 pays européens et aussi des Etats-Unis si l'Organisation du traité de l'Atlantique nord (Otan) décide à la fin de l'année d'utiliser Goose Bay comme base. L'Otan étudie également la région de Konya, en Turquie, comme centre d'entraînement de chasse tactique des pays membres de l'Alliance.

textes de Claude TESSIER

Le projet de près d'un demi-milliard de dollars comprend l'aménagement de la base de Goose Bay pour recevoir 140 appareils des forces aériennes européennes et a-

méricaines ainsi que les 3,500 employés et personnes à charge qui supportent ces avions de chasse tactique.

Pour faire jusqu'à 200 sorties quotidiennes d'entraînement, les avions de l'Otan ont besoin de deux espaces aériens totalisant 100,000 kilomètres carrés, soit trois fois la superficie de la Belgique.

L'un de ces espaces se trouve à cheval sur la frontière du Québec-Labrador, un peu au nord de Goose Bay et au nord-est de Schefferville. L'autre se situe sur la Basse-Côte-Nord, surtout au Québec mais aussi au Labrador, en arrière de Havre-Saint-Pierre.

Ces espaces aériens sont de ju-

ridiction fédérale. Le ministère de la Défense du Canada a "avisé" le gouvernement du Québec du projet. Un porte-parole de la Défense à Ottawa a précisé au SOLEIL qu'il n'y aura pas de tirs réels dans le territoire québécois. Quant au Labrador, la question de tirs réels fait l'objet d'une étude.

Dans l'espace de pratique québécois, les avions de l'Otan feront des vols à basse altitude, des vols en haute altitude, de missions de navigation, des combats électroniques mais pas de tirs réels comme lâcher des missiles.

Le ministère de la Défense a mené une étude en 1981 pour faire une évaluation environnementale

de l'entraînement au vol à basse altitude. L'étude tire la conclusion que "les opérations avaient un effet défavorable négligeable sur l'environnement".

Des environnementalistes, des pacifistes, les Montagnais Naskapis (Innus) ne sont pas du même avis. Une mission d'enquête de la Fédération internationale des droits de l'homme a constaté que les activités militaires perturbaient la vie des Innus de la région, qu'ils subissaient des atteintes à leur droit à la libre circulation sans parler de leur droit à l'autodétermination et à leur culture propre. Un rapport final sortira à Paris à la fin de juin.

Il y a 36,000 personnes vivant sur ces vastes territoires dont environ 880 autochtones. En outre, un demi-million de caribous fréquentent le territoire.

Le ministère de la Défense a dit qu'il a déjà un centre de coordination militaire sur les mouvements de chasse et de pêche des autochtones afin d'informer les pays de l'Otan qui viennent y faire des pratiques. Il s'engage à mettre en place une ligne directe pour recevoir les plaintes et les préoccupations des personnes concernées.

La Défense dit aussi que l'expérience vécue à la base d'entraînement de Cold Lake, en Alberta, depuis 20 ans, montre que les vols

à basse altitude ont un effet sociologique et environnemental négligeable et que la faune s'est beaucoup accrue.

Enfin, le ministère de la Défense a entrepris une étude d'une durée de deux ans dans laquelle le gouvernement de Terre-Neuve est aussi engagé pour examiner les questions écologiques, biophysiques et socio-économiques.

Ce projet de centre d'entraînement de chasse tactique de l'Otan n'a rien à voir avec la base de Bagotville dont les chasseurs F-18 viennent s'entraîner à Valcartier en attendant de trouver un champ de tir au Lac-Saint-Jean. ●

## Le Canada joue toutes ses cartes Un projet presque réalité

Le projet du Centre d'entraînement de chasse tactique de l'Otan à Goose Bay ressemble plus à une réalité qu'à une fiction même si la Turquie reste toujours en lice et qu'une décision reste à venir.

Le ministre de la Défense Eric Nielsen est allé au siège de l'Otan à Bruxelles il y a quelques jours pour plaider en faveur de Goose Bay.

Les ministères des Affaires étrangères des 16 pays de l'Otan sont présentement réunis à Halifax où il est question du Centre d'entraînement d'un demi milliard de dollars à Goose Bay.

Il y a moins d'un an, le gouvernement fédéral a annoncé des dépenses de \$93 millions pour répondre aux besoins militaires des Forces canadiennes et de leurs alliés à l'Otan.

En février, on a signé un protocole d'entente multinationl pour régir l'activité militaire des Forces alliées à Goose Bay.

Les arguments qu'invoque le Canada sont les suivants: les pays de l'Europe de l'Ouest sont densément peuplés; leur espace aérien est limité; le mauvais temps perturbe souvent l'entraînement;

le Québec-Labrador offre de grandes étendues; il y fait beau très souvent; il y a à peine 36,000 habitants.

Bref, "la base de Goose Bay permettrait aux forces aériennes de l'Europe de s'entraîner en fonction de la technologie de pointe dans un endroit retiré sans crainte de compromettre les tactiques ou le matériel de l'Otan".

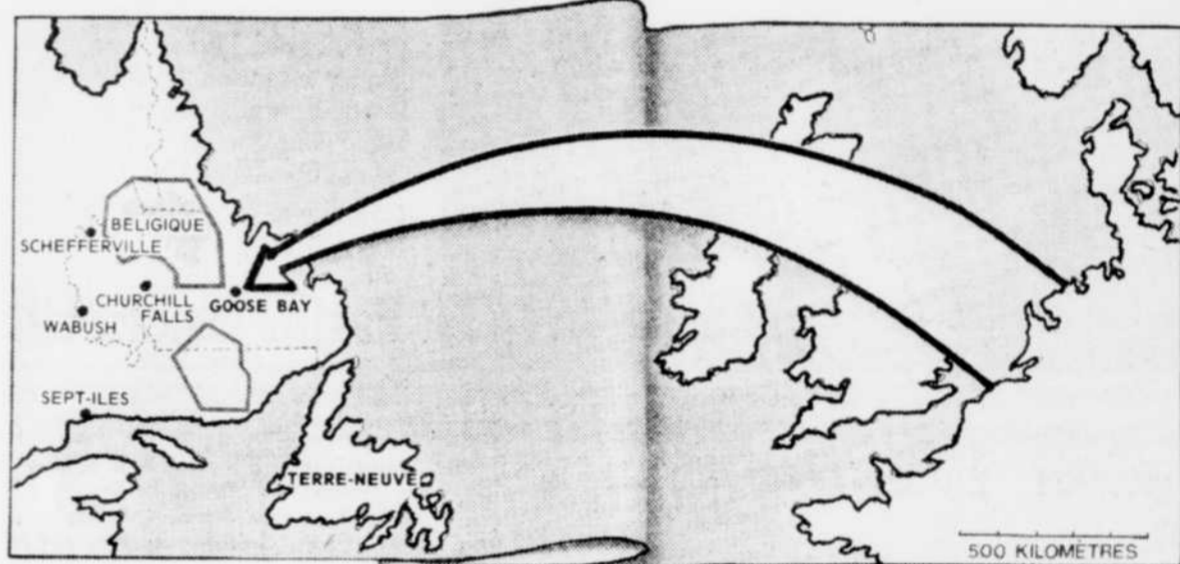
L'aéroport de Goose Bay a été construit en 1941 pour soutenir les avions se déployant en Europe. Les activités de l'USAF a décliné dans les années 60 pendant que la Royal Air Force commençait à utiliser Goose Bay pour l'entraînement avec des avions Vulcan. Aujourd'hui, la RAF britannique utilise le chasseur bombardier Tornado.

En 1981, les forces aériennes allemandes ont commencé des vols au Labrador. Les pilotes allemands font en moyenne à Goose Bay 1,500 sorties par an.

Cette année, la Belgique déploie un détachement pour les essais de leurs F-16 à Goose Bay. En 1987, les Pays-Bas débiteront leur entraînement sur une base régulière.

Enfin, les chasseurs canadiens CF-18, affectés à NORAD, seront déployés à Goose Bay au début de 1987.

Les pays de l'Otan sont: la Belgique, le Canada, le Danemark, la France, la République fédérale allemande, la Grèce, l'Islande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, la Norvège, le Portugal, l'Espagne, la Turquie, le Royaume-Uni et les USA. ●



Goose Bay se situe sur la route la plus courte entre l'Amérique et l'Europe et se trouve à quatre ou cinq heures de vol de presque tous les pays européens membres de l'Otan. Selon l'argumentation du Canada, "la base de Goose Bay permettrait aux forces aériennes de l'Europe de s'entraîner en fonction de la technologie de pointe dans un endroit retiré sans crainte de compromettre les tactiques ou le matériel de l'Otan".

## Le Québec observe et s'interroge

Le gouvernement du Québec est au courant des projets de la Défense nationale à Goose Bay. Ses fonctionnaires ont assisté à plusieurs réunions, notamment à une réunion à Natashquan et à une réunion en avril à Montréal.

Plusieurs ministères sont concernés dans ce projet: Environnement, Loisirs, Chasse et pêche, Santé et bien-être, Affaires autochtones et Affaires intergouvernementales.

Pour l'instant, les fonctionnaires québécois face à ceux du gouvernement fédéral et de la Défense et à ceux de Terre-Neuve observent la situation et s'interrogent.

L'une des interrogations porte sur la décision du gouvernement fédéral de s'impliquer au plan international en "vendant" le Québec-Labrador aux pays de l'Otan dans l'espoir de l'emporter sur la Turquie.

Mais comme il y a déjà des pro-

testations des Innus (Montagnais Naskapis) et que deux importantes études environnementales ne seront pas terminées avant un an et demi à deux ans, on se demande comment le gouvernement fédéral va pouvoir retraiter si ces études étaient défavorables.

Selon les fonctionnaires québécois, l'Otan prendrait sa décision au début de 1987 alors qu'à Ottawa on laisse entendre que ce serait la fin de l'année. ●



L'aéroport de Goose Bay a été construit en 1941 pour soutenir les avions se déployant en Europe. Les activités de l'USAF a décliné dans les années 60 pendant que la Royal Air Force commençait à utiliser Goose Bay pour l'entraînement avec des avions Vulcan. En 1981, les forces aériennes allemandes ont commencé des vols au Labrador. Les pilotes allemands font en moyenne à Goose Bay 1,500 sorties par an.

## Dugil Inc., de Saint-Georges, en entreprend la production Le dérailleur automatique pour vélo est fin prêt



De gauche à droite, les inventeurs Raymond Gilbert et Robert Dutil exhibant un mini-modèle de bicyclette, en présence de Roger Dutil.

SAINT-GEORGES - Dès le printemps prochain, la compagnie DUGIL Inc., dont le siège social est à Saint-Georges de Beauce, espère mettre sur le marché un dérailleur automatique pour bicyclette qui rendra inutile le changement manuel des vitesses. Son coût sera de moins de \$50 pour le consommateur.

par Paul-Henri DROUIN

L'idée d'un tel système, ont affirmé, hier, au SOLEIL, les inventeurs MM. Robert Dutil, de Saint-Georges, et Raymond Gilbert, de Québec, deux collègues d'université et Beaucerons, a pris naissance à l'été 1982. Ce dérailleur automatique pour bicyclette est prêt depuis septembre 1985.

Il aura fallu trois ans et demi et une quarantaine de prototypes, ont indiqué MM. Dutil et Gilbert, pour que le système soit parfaitement au point afin de répondre aux critères fixés au départ: fiabilité, légèreté et adaptabilité à une série de gamme de produits cyclistes.

Le Canada, les Etats-Unis et l'Europe seraient actuellement intéressés à ce dérailleur automatique, a déclaré M. Robert Dutil.

A sa première année sur le marché, la compagnie DUGIL Inc., s'est donné comme objectif la fabrication et la vente de 50,000 unités de ce nouveau système évitant le changement manuel sur les bicyclettes.

On calcule qu'il y a actuellement plus de 10 millions de bicyclettes sur le marché susceptibles d'adopter le système inventé par MM. Dutil et Gilbert. Si la plupart des systèmes déjà brevetés ne sont pas actuellement sur le marché, c'est, croit-on, parce que ou bien ils n'utilisent par le bon principe de fonctionnement, ou bien ils ne répondent pas à l'un ou l'autre des critères que se sont fixés les inventeurs beaucerons.

Pour éviter de se faire voler leur invention, MM. Dutil et Gilbert n'ont pas voulu présenter ce dérailleur automatique, mais ont affirmé cependant qu'il y en a déjà à l'essai à différents endroits au Québec.

Il renonce

Par ailleurs, à la suite de son élection comme député de Beauce-Sud et de sa nomination comme ministre délégué aux Pêcheries dans le gouvernement du Québec, M. Robert Dutil a indiqué, hier, qu'il demeure très heureux de sa décision de s'être engagé en politique provinciale, bien qu'il ait dû renoncer à l'intéressant défi de rendre sur le marché son invention.

Selon le ministre Dutil, le défi de la politique lui apparaît encore plus enlevant et tient à y consacrer toute son ardeur et tous ses efforts.

C'est donc à MM. Raymond Gilbert et Roger Dutil qu'incomberont la tâche de commercialiser ce nouveau dérailleur automatique pour bicyclette tant pour ce qui est des démarches que des négociations pour la mise en marché de ce nouveau produit aux Etats-Unis, au Canada, et en Europe.

Ceux-ci ont fait mention qu'environ 500 millions de bicyclettes circulent actuellement dans le monde. ●

## Selon la Société pour vaincre la pollution

# "La phase II de la Baie James, un génocide"

♦ La phase II du projet hydro-électrique de la Baie James ne serait ni plus ni moins qu'un génocide si elle était réalisée, de dire, hier, la Société pour vaincre la pollution, devant la Commission mondiale de l'environnement et du développement.

par Raymond GAGNÉ

Profitant de l'audience publique que tient, depuis hier, à Ottawa, l'organisme indépendant créé par l'Assemblée générale des Nations-Unies en 1983, SVP a voulu attirer l'attention de la communauté mondiale sur les problèmes sociaux et environnementaux suscités par les méga-projets à travers le monde.

Dans son mémoire, SVP a fait valoir que "le fait de réaliser des méga-barrages dans le Grand Nord québécois uniquement à des fins d'exportation d'électricité est contraire aux intérêts des Québécois."

La société indépendante qui a ses bureaux à Montréal et regroupe des écologistes dévoués à la protection de l'environnement croit que la réalisation de la phase II à la Baie James contribuera à augmenter

dramatiquement la contamination des eaux de la région par le mercure.

"Etant donné l'état actuel de contamination par le mercure des cours d'eau et des lacs de la région, a dit SVP, et étant donné que d'après un document de la Société d'énergie de la Baie James, la conta-

mination sera augmentée par l'aménagement des rivières Broadback, Nottaway et Rupert, on peut raisonnablement qualifier de génocide le projet d'aménagement de la Baie James."

SVP croit que le mode de vie des populations autochtones de la Baie James s'en trouvera bouleversé et

que des impacts terribles menaceront leur capacité de survivre.

L'organisme a, en conséquence, l'intention de lancer une pétition et d'entreprendre une campagne de sensibilisation avec l'aide de groupes américains afin de convaincre les investisseurs américains de

ne pas s'impliquer dans un génocide.

Selon SVP, la phase II de la Baie James n'est pas nécessaire au développement économique du Québec. "Pour un emploi créé par ce projet, a dit l'organisme, les économistes avancent qu'on pourrait en créer

cinq dans d'autres secteurs comme dans le secteur manufacturier."

Le groupe de pression a affirmé, devant la Commission mondiale de l'environnement et du développement, que les Québécois doivent refuser de détruire le territoire des Amérindiens pour vendre de l'électricité à rabais aux Américains. ♦

## Québec propose un code d'éthique environnementale

♦ Le Québec propose à la communauté internationale l'adoption d'un code d'éthique environnementale qui serait reconnu par les Nations-Unies et auquel pourraient adhérer volontairement tous les pays.

par Raymond GAGNÉ

"Nous sommes fiers de le proposer" a dit, hier, le ministre Clifford Lincoln, devant les membres de l'Association pour la prévention de la contamination atmosphérique réunis en congrès à Québec, à l'hôtel Loew's Le Concorde.

La proposition québécoise sera

incluse dans un mémoire que le ministre de l'Environnement déposera auprès de la Commission mondiale de l'environnement et du développement lorsqu'elle visitera la capitale, le 1er juin.

L'Association pour la prévention de la contamination atmosphérique a tenu, hier, deux séances de travail. L'une portait sur les politiques gouvernementales relatives à l'assainissement de l'air. L'autre concernait diverses technologies servant à l'épuration de l'air.

En après-midi, aujourd'hui, les congressistes participeront à un forum qui portera sur le développe-

ment de l'industrie de la dépollution de l'air.

La Commission mondiale de l'environnement et du développement tient, pour sa part, une audience publique de deux jours à Ottawa. Elle poursuivra, à compter de demain, sa visite des différentes régions du Canada, entreprise le 21 mai à Vancouver. Ce périple se terminera le 2 juin par un court séjour à la Baie James.

### Une action internationale

Le code d'éthique environnementale suggéré par le Québec s'inscrit dans une proposition en trois points qui sera soumise, pour

considération, à la Commission mondiale de l'environnement et du développement.

Le Québec, a dit le ministre Lincoln, croit que la lutte à la pollution doit maintenant être conduite sur une base internationale.

Il faut également en arriver à lier ces deux notions que sont l'environnement et le développement économique de telle sorte qu'elles deviennent les éléments clés d'une action internationale intégrée.

A partir de ces deux hypothèses, le Québec élabore la proposition suivante:

a) qu'on intègre l'environnement au développement économique;

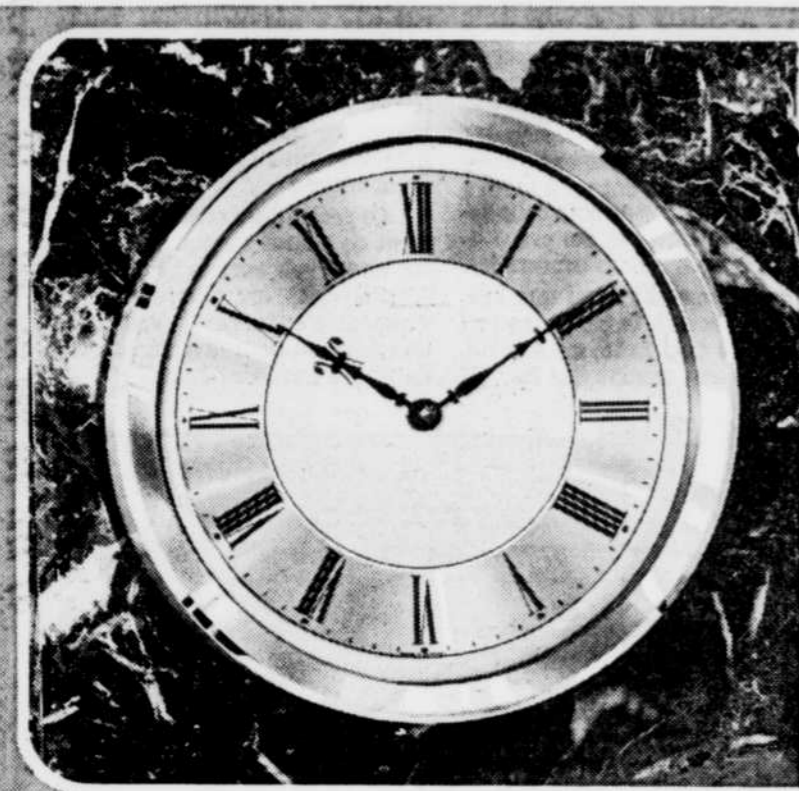
b) que tous les grands intervenants, (gouvernements, organismes internationaux, agents économiques, etc.) participent aux décisions générales relatives à l'exploitation et à la préservation du patrimoine naturel mondial;

c) et finalement, qu'on mette au

point un processus d'internationalisation de l'environnement.

L'établissement de ce processus implique un engagement réel et concret envers la protection et la conservation du patrimoine naturel mondial, la connaissance de l'état actuel de l'environnement et l'élaboration d'un code d'éthique environnementale reconnu par les Nations-Unies et auquel les pays adhérents adhèrent sur une base volontaire.

La Commission mondiale de l'environnement et de développement est présidée par Mme Gro Harlem Brundtland, leader du parti travailliste et chef de l'opposition dans le Parlement norvégien. L'organisme a pour mandat d'étudier les problèmes majeurs touchant l'environnement et le développement et de proposer à la communauté mondiale de nouvelles solutions à ces problèmes. Elle doit remettre son rapport à l'Assemblée générale des Nations-Unies en 1987. ♦

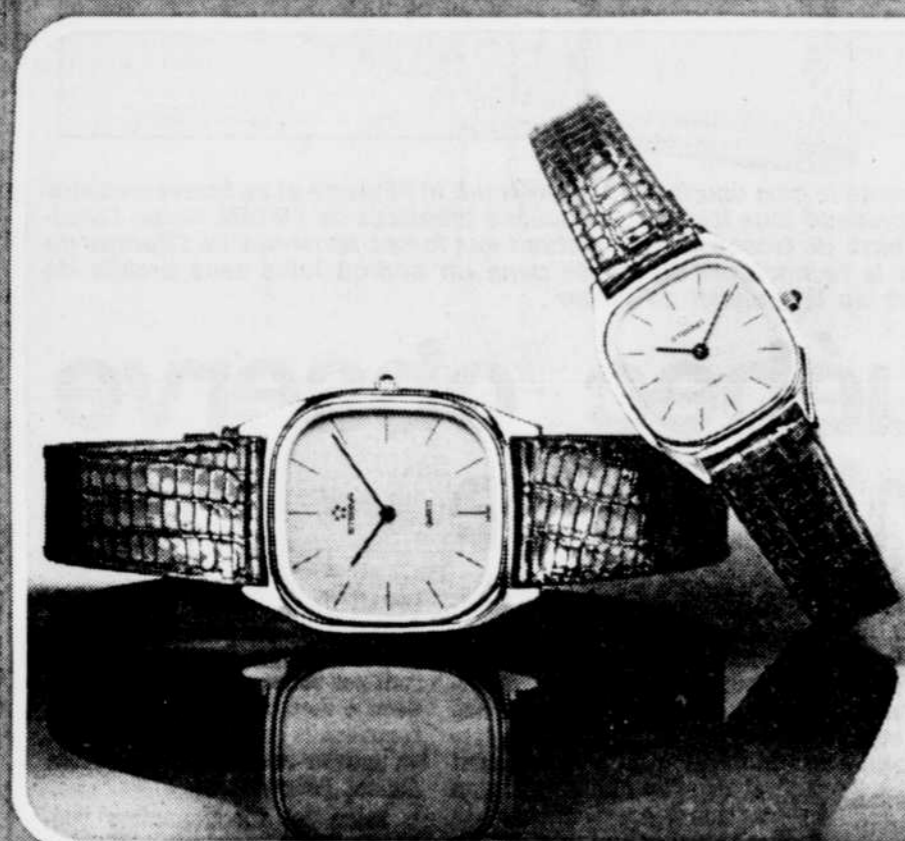


## Tout à l'heure chez BIRKS

Moderne. Exacte. Prix intéressant. Une horloge murale du maître horloger Schmeckenbecher... exécutée pour nous en Europe. Boîtier laiton solide à frise losangée, orné d'argent et laqué pour durer. Diamètre 24 cm (9 1/2 po). \$125.

Garantie Birks 2 ans  
Pile AA comprise

Parfaitement BIRKS



## La valeur Eterna chez BIRKS

Le temps est précieux, mais pourquoi y investir plus qu'il ne faut? La montre Eterna de haute qualité est une valeur sûre... à prix pourtant abordable. Quartz suisse, boîtier plaqué or 20 microns, verre saphir de synthèse antiéclaboture, bracelet léopard véritable. Choix de cadrans.

Seulement \$250.

• garantie Birks 2 ans • certificat de remplacement gratuit d'une pile • gravure gratuite • centres de service dans les grandes villes du Canada • personnel qualifié

Uniquement chez BIRKS



Le Soleil, René St-Pierre

### Semaine de l'arbre et de la forêt

Le ministre délégué aux Forêts du Québec, M. Albert Côté (sur la photo), a participé, hier avant-midi, à la plantation d'un chêne rouge et au dévoilement d'une plaque commémorative à l'occasion de l'inauguration de la Semaine de l'arbre et de la forêt. La cérémonie s'est déroulée au parc de l'Amérique française, en face du Grand Théâtre. L'arbre qui a servi à la plantation avait été remis au ministre par le président de l'Association forestière de la région de Québec, M. Marc Tremblay, et, par M. Jean-Paul Morency, le maire suppléant de la ville de Québec.



## Variations sur un thème par BIRKS

\$695 chacun

Tout a commencé par de l'or. Puis, 6 beaux petits diamants. Et, au centre, un diamant spectaculaire. D'où la naissance... de deux glorieux pendants. Simplicité graphique. Élégance romantique.

Chaque pendentif porte une pierre soleil et six planétaires. Au total, 0,25 carat en diamants scintillants, de taille complète. Réalisation soignée dans notre atelier de joaillerie... création de bijoux aux lignes pures. Or 14 carats. Chaînette or 14 carats comprise.

(Valeur de remplacement: \$1000.)

Uniquement chez BIRKS

# Construction: la coalition sort déçue d'une rencontre avec les patrons

♦ MONTREAL (d'après PC) - La coalition syndicale FTQ-construction et Conseil provincial des métiers de la construction (international) est sortie très déçue hier d'une première véritable rencontre de négociations avec les patrons, convaincue que ceux-ci ne veulent d'aucune façon modifier leur attitude.

M. Jean-Paul Rivard, directeur général de la FTQ-construction, a précisé que les représentants de l'Association des entrepreneurs en construction du Québec (AECO), qui regroupe les 15,000 entrepreneurs, ont écouté les explications de la coalition sur ses points prioritaires.

Mais, a-t-il ajouté, la partie patronale n'a manifesté aucune intention d'assouplir ses positions et en particulier en ce qui a trait à la demande syndicale de réduire la durée de la semaine de travail. La réponse patronale sur ce point, selon M. Rivard, a été on ne peut plus précise: non.

La coalition informera d'ailleurs ces membres - en grève aujourd'hui et demain - du déroulement de cette rencontre à 10h ce matin alors qu'ils se réuniront au Centre Paul-Sauvé pour une assemblée d'information.

Près de 5,000 travailleurs sont attendus à ce ralliement où leurs représentants feront un bilan des négociations et des différents moyens de pression utilisés pour

## En Ontario, le bâtiment se prépare à la grève

♦ TORONTO (PC) - L'industrie de la construction de l'Ontario connaîtra fort probablement une grève majeure, les 3,500 couvreurs et tôleurs ayant joint hier les rangs de 10,000 électriciens qui ont déjà quitté le travail depuis deux semaines.

Dimanche, les tôleurs ont rejeté, par un vote massif, une offre patronale de deux ans prévoyant une hausse de \$1.75 l'heure, proposition qui, pour plusieurs contracteurs et dirigeants syndicaux, aurait dû assurer la stabilité au sein de l'industrie jusqu'en 1988.

Dix autres unités du syndicat des tôleurs devaient encore voter hier, mais après le vote massif des unités de la région de Toronto, il était presque assuré qu'aucun tôleur ne se présente sur les principaux chantiers de construction, ce matin, en Ontario.

Les tôleurs de la région de Toronto demandent une hausse des salaires d'au moins \$2 sur deux ans et salaire double au-delà de la semaine de 37 1/2 heures.

Ces grèves touchent la construction d'édifices publics, commerciaux et industriels, mais non la construction domiciliaire.

convaincre les patrons d'inclure les revendications syndicales dans la prochaine convention collective des 105,000 ouvriers de la construction.

L'AECO a convoqué ses membres à son assemblée générale annuelle demain soir. Cette assemblée sera immédiatement suivie d'une autre pour discuter des négociations.

Les négociations qui ont débuté hier en présence du conciliateur M. Raymond Leboeuf doivent se poursuivre jeudi.

Les discussions ont porté entre autres hier sur le fonds d'indemnisation, les heures de travail, le préavis écrit en cas de mis à pied et le régime de sécurité de revenu (une demande particulière à la FTQ-construction).

Selon l'organisme patronal, les demandes syndicales représentent une hausse de \$300 millions des coûts de construction.

# Lac-Etchemin: le conflit aux Presses Lithographiques risque d'être long

♦ LAC-ETCHEMIN - Les quelque 90 employés syndiqués de l'entreprise Les Presses Lithographiques, à Lac-Etchemin, dans la circonscription de Bellechasse, sont en grève depuis 13h30, vendredi, et tout laisse croire que ce conflit de travail est loin d'être réglé.

par Paul-Henri DROUIN

Des piquets ont été établis aux abords des entrées de l'entreprise et des syndiqués demeureront sur place 24 heures par jour.

Ce qui fait dire à l'assistant délégué syndical, M. André Giguère, que ce conflit de travail pourrait être de longue durée, c'est que le président de l'entreprise, M. Michel Bégin, n'a jamais reconnu le droit à un syndicat affilié et cela même si ça fait depuis juin 1985 qu'une accréditation affiliée a été reconnue par le ministère du Travail.

C'est par un vote unanime que les 32 travailleurs présents à l'assemblée générale du 16 mai ont désigné à M. Jean-Pierre Gallant, président du Syndicat québécois

de l'imprimerie et des communications, et aux délégués syndicaux de Les Presses Lithographiques, Mme Jeannette Tanguay (bureau) et Michel Pouliot (production), la façon dont ils entendaient faire valoir leur droit dans le but d'accélérer le déroulement des négociations avec la partie patronale.

Ce qui a décidé le comité de négociation de la partie syndicale à déclencher la grève, en fin de semaine, a indiqué M. Giguère, c'est qu'à la suite d'une rencontre, M. Michel Bégin n'a présenté aucun changement aux dernières offres de la partie patronale.

Il s'agit d'une première convention collective et les démarches en vue d'en arriver à cet objectif traitent en longueur depuis deux ans, ces travailleurs ayant obtenu leur accréditation syndicale en mars 1984.

La demande syndicale est pour un contrat d'une durée de deux ans avec des augmentations salariales de 10 pour 100 pour chacune de ces deux années, tandis que l'offre de la partie patronale



Une ligne de piquetage a été établie aux abords des Presses Lithographiques.

est pour un contrat d'une durée de trois ans avec des augmentations salariales de 7 pour 100 la première année, de 5 pour 100 la seconde année, et 4 pour 100 pour la dernière année du contrat.

Les négociations sont rompues pour le moment mais une rencontre de conciliation est

prévue pour le 12 juin. L'entreprise Les Presses Lithographiques procure de l'emploi à quelque 90 employés dont une quarantaine à temps plein. S'il n'y avait que 32 employés syndiqués à l'assemblée générale du 16 mai, c'est que les autres employés sont à temps partiel.

## UN TOIT OUVRANT POUR VOTRE FLAMANT!

SEULEMENT **229\$\***

**G. Lebeau, le perfectionniste du toit ouvrant!**

\* modèle de base.

**G. Lebeau** quand on aime son auto!

<b>Québec</b> 400, St-Vallier est 522-6816	<b>Lévis</b> 109, route Kennedy 833-7777	<b>St-Georges-de-Beauce</b> 9080, boul. Lacroix 227-0227
<b>Ste-Foy</b> 980, de Bourgogne 658-4530	<b>Giffard</b> 1400, rue d'Estimauville 661-1774	<b>Matane</b> 215, rue Soucy 562-9166
	<b>Sept-Îles</b> 298, rue Laure 968-1544	<b>Montmagny</b> 147, boul. Taché ouest 248-8959
	<b>Baie-Comeau</b> 30, William-Dobell 296-8830	<b>La Malbaie</b> 375, boul. Mailloux 439-3953

### AMÉNAGEMENTS MULTI-PAYSAGE INC

- Aménagements paysagers complets
- Estimation gratuite
- Plans et croquis
- Personnel possédant plus de 15 ans d'expérience

3804, boul. Hamel, Québec 872-1956

Importé de France, ensemble 3 pièces pêche et blanc cassé, tailles 10 - 16 ans.

*Salon Jade*

Place Laurier (mail nord)

# W W

5 vols avec correspondance par jour, en semaine

# WINNIPEG

La ligne aérienne avec:  
• la meilleure fréquence  
• des vols sans changement de transporteur

Appelez votre agent de voyages ou Air Canada au 692-0770.  
DRF 712

**AIR CANADA**

### Clôture

- En bois traité.
- Durée 25 ans.
- Installées par des pros.

CLÔTURE  
**Orléans**  
849-7158

### ACHÉTEZ MAINTENANT ET ÉCONOMISEZ!

#### PORTES ET FENÊTRES

EN VINYLE OU ALUMINIUM ROBUSTE, ÉTE-HIVER, FINI EMAIL CUIT DE COULEUR

- Fabrication sur mesure
- Installation professionnelle
- Garantie écrite de 5 ans
- Choix de couleurs

Verre énergétique disponible pour plus d'économie d'énergie

- Expérience et savoir-faire depuis 1952
- Visitez notre salle de montage

**Démonstration gratuite à domicile en tout temps: 692-2127**

Le soir, pour de l'étre ou fin de semaine: 842-2500 - 623-9204

AUSSI ALUVENTS, RAMPES D'ALUMINIUM QUI NE ROUILLENT PAS, PAREMENTS ALCAN

Votre spécialiste en rénovation

## FEN-POR-A

Le plus renommé dans le domaine des portes et fenêtres  
381, rue St-Paul, QUÉBEC  
(En face de la gare du Palais)

## Envers les présumés "fraudeurs" de l'aide sociale

# Les agents avertis d'agir correctement

♦ QUEBEC (PC) - Les quelque 150 agents spéciaux chargés d'identifier les fraudeurs de l'aide sociale ont été formés de façon à agir correctement avec les personnes auxquelles ils rendent visite.

par Robert LEFEBVRE

Ces agents spéciaux sont également soumis à un code d'éthique qui veut que la visite soit effectuée "en tenant compte du respect de la personne et avec un souci d'intégrité professionnelle".

C'est ce qu'a fait savoir hier, dans une entrevue à la Presse canadienne, le directeur général du réseau des centres Travail-Québec, M. Jean-Marie Lalande, responsable

de la supervision de ces agents spéciaux qui ont débuté leur travail mardi dernier.

M. Lalande répondait ainsi aux allégations du Front commun des assistés sociaux du Québec voulant que des bénéficiaires aient été traités cavalièrement et que certains aient même été invités à dénoncer des fraudeurs moyennant une prime.

Selon lui, il n'est pas impossible que des incidents du genre se produisent. "Après tout, il y a bien un peu plus de 3,000 employés dans le réseau Travail-Québec", observe M. Lalande.

Il a toutefois ajouté que tout semblait baigner dans l'huile la semaine dernière.

Au ministère de la Main-d'Oeuvre et de la Sécurité du Revenu, on a fait des recherches toute la journée hier pour vérifier ces faits et le ministre responsable, Pierre Paradis, devait prendre connaissance d'un rapport à cette fin hier soir. Il sera en mesure de commenter cette affaire aujourd'hui, a-t-on indiqué à son cabinet.

**Sans forcer personne**

Vendredi dernier, le Front commun des assistés sociaux, par la voix d'une de ses porte-parole, Mme Thérèse Spénard, a vertement critiqué les agissements de certains de ces agents en citant deux cas d'incitation à la dénonciation.

L'incident se serait produit

dans les régions de Québec et de Lotbinière. Dans un cas, on aurait proposé à la bénéficiaire de lui verser une augmentation mensuelle de \$25 de ses prestations et dans l'autre, de fermer les yeux sur sa situation si elle acceptait d'identifier une personne qui n'aurait pas droit à l'aide sociale.

M. Lalande a fait savoir que les 150 agents spéciaux qui ont été recrutés parmi les agents d'aide socio-économique qu'on retrouve dans les centres de Travail-Québec, ont reçu une formation variant entre une journée et demie et deux journées et demie et qu'ils sont partis dans le champ mardi dernier.

Le code d'éthique qui leur a été imposé édicte notamment la règle

de conduite à suivre lors de l'entrevue avec le client. On y lit que l'agent doit traiter le client de façon digne et réservée, qu'il ne doit pas forcer l'accès au domicile du client et qu'il doit se retirer lorsque le climat devient tendu ou agressif.

"Il ne doit pas y avoir de torse de bras, souligne M. Lalande. Je leur ai dit: J'aime mieux que vous reveniez bredouilles plutôt que de faire quoi que ce soit pour ostraciser ces personnes."

M. Lalande rappelle par ailleurs que les personnes visitées ont toujours le loisir de refuser l'accès à leur domicile, de porter plainte s'il y a lieu et de faire appel de toute décision rendue à la suite d'une visite à domicile.

Dans la plupart des cas, une seule visite sera effectuée pour des fins de vérification. L'enquête ne sera instituée que dans les cas de doutes sérieux, précise M. Lalande. ●

## Le nombre d'assistés est resté stable au Québec

♦ QUEBEC (PC) - Le nombre d'assistés sociaux se stabilise aux environs de 695,000 au Québec.

Il y en avait 694,700 le premier mai dernier, révèle le dernier bulletin "La quinzaine statistique" du Bureau québécois de la statistique.

Il s'agit sensiblement du même nombre qu'en février 1986, où on en comptait 694,600. La moyenne mensuelle depuis le début de l'année 1986 est d'ailleurs de 693,600.

Les prestations totales d'aide sociale versées par le gouvernement en mai atteignent \$200 millions, avec une moyenne de \$349,80 pour les personnes seules et de \$635 pour une famille.

Les moins de 30 ans constituent encore la clientèle principale de l'aide sociale, avec 35,7 pour 100 des bénéficiaires.

On compte 33 pour 100 de bénéficiaires âgés de 30 à 44 ans.

Au point de vue du chômage, par ailleurs, le taux établi pour avril 1986 par le Bureau de la statistique est de 11,9 pour 100 au Québec, soit 0,7 pour 100 de moins qu'en avril 1985 où il était de 12,6 pour 100.

Le nombre de chômeurs déclarés était en avril de 378,000, soit 14,000 de moins qu'en avril 1985. ●

## David Peterson réplique une autre fois aux médecins ontariens

♦ TORONTO (PC) - Le premier ministre David Peterson a accusé les médecins de l'Ontario, hier, de faire de la politique avec la santé des patients, en menaçant d'envahir volontairement les hôpitaux pour protester contre le projet du gouvernement de supprimer la surfacturation.

"Je suis déçu que les médecins aient pris cette décision, a déclaré M. Peterson. Franchement, je ne crois pas que ce soit une technique de négociation responsable."

La méthode de pression trouvée par les médecins est de pratiquer à l'avenir ce qu'ils appellent la "médecine idéale", l'équivalent médical de la grève du zèle.

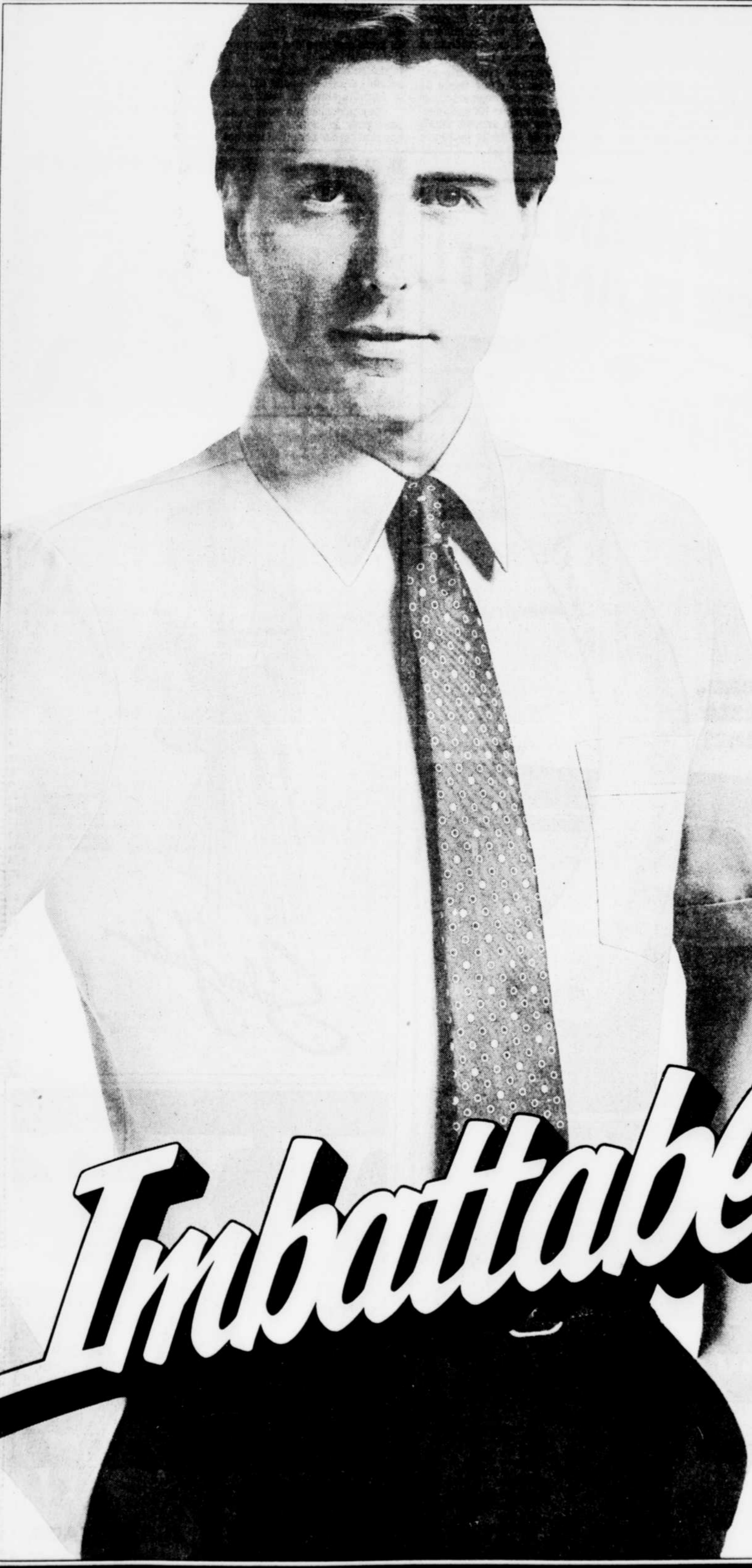
Les patients seront ainsi gardés à l'hôpital tout le temps qu'il faudra pour atteindre une "guérison idéale", ce qui créera rapidement une pénurie de lits pour les nouveaux malades devant être hospitalisés.

**Contrôle médical**

Cette façon de procéder, a dit M. Peterson, constitue un abus par les médecins de leur contrôle des entrées et des sorties des patients à l'hôpital.

"Ils marquent des points politiques aux dépens des patients, a dit le premier ministre, et dans mon esprit ce n'est pas la meilleure façon de régler ce différend."

Comme moyen additionnel de pression, l'association des médecins a demandé à ses 17,600 membres de fermer leurs bureaux, jeudi et vendredi, et de ne répondre qu'aux urgences. ●



# Invincible

**TIP TOP**

*C'est le moment*

**D'ÉCONOMISER SUR DES CHEMISES HABILÉES À MANCHES COURTES**

Voici une valeur imbattable pour l'été! Nos chemises habillées à manches courtes, en poly/coton d'entretien facile, sont offertes à prix spécial, cette semaine seulement. Choix de teintes unies pour l'été, y compris blanc.

**1/2 PRIX MAINTENANT**

**8 99**  
ÉCONOMISER 9,00\$

LA VENTE SE TERMINE SAMEDI

**TIP TOP**

Notre tradition est synonyme de qualité et de bons prix.

**IGP**

INSTITUT DE GESTION DE PROJETS

DINER-CAUSERIE À QUÉBEC  
Le mercredi 28 mai 1986, à 18h.  
Auberge des Gouverneurs, Ste-Foy



ROGER TROTTER, ING., M.S.C.

Le comité des honoraires professionnels par la gestion de projet

Aussi: Remise de plaques au mérite à une équipe de projet

Frais: \$15.00 - Membres

\$18.00 - Non-membres

(Payable sur place le soir du dîner)

Reservations téléphoniques S.V.P.

Louis Fontaine

Michel Côté (418) 872-0600

# LA VALEUR SAMURAI



## Maxi-avantages:

1. 4 roues motrices s'engagent en cours de marche.
2. Boîte de vitesses synchronisées à 5 rapports.
3. Moteur Suzuki de 1,3 L (1300 cc) à arbre à cames en tête.
4. Servofreins à disques à l'avant.
5. Servofreins à tambours autorégulateurs à l'arrière.
6. Allumage entièrement transistorisé.
7. Volet de départ automatique pour un démarrage sûr.
8. Cote combinée de consommation routière/urbaine: 9,5 L/100 km (30 mi/gallon).
9. Réservoir d'une capacité de 40 litres.
10. Toit de canevas de luxe amovible.
11. Pneus radiaux toutes saisons.
12. Roues à rayons blancs d'allure sportive.
13. Couverts de moyeux noirs.
14. Rayon de braquage de 5,1 m.
15. Rétroviseurs extérieurs jumelés.
16. Bandes décoratives latérales.
17. Garde-boue arrière.
18. Choix de 7 couleurs attrayantes.
19. Couleurs métallisées (où disponibles) sans supplément.
20. Housse pour pneu de secours.
21. Loge confortablement 4 adultes.
22. Sièges-baquets de luxe à l'avant.
23. Sièges avant inclinables et coulissants.
24. Appui-têtes ajourés à l'avant.
25. Banquette arrière rembourrée à dossier élevé.
26. Sièges à revêtement de vinyle 2 tons.
27. Banquette arrière repliable pour un vaste espace de rangement.
28. Moquette tapissant tout l'habitacle du véhicule.
29. Protecteurs de plancher en vinyle.
30. Système puissant de chauffage/dégivrage à 3 temps.
31. Bouches de dégivrage latérales.
32. Compte-tours.
33. Montre numérique.
34. Essuie-glace/lave-glace à 2 temps/intermittents.
35. Indicateur lumineux 4 roues motrices.
36. Rétroviseur jour/nuit.
37. Tableau de bord à rhéostat.
38. Plafonnier à 3 positions.
39. Cendriers à l'avant et à l'arrière.
40. Allume-cigarette.
41. Totalisateur journalier.

## Mini-prix:

Ces 41 caractéristiques standard vous sont offertes au mini-prix de

# 9 995,00\$\*

Faites l'essai de la Samurai dès aujourd'hui chez votre concessionnaire Suzuki.

**ST-ROMUALD**  
Paquet Suzuki Inc.  
50, Principale  
839-0059/1-800-463-4589

**CHICOUTIMI**  
L.N. Gagnon Automobile Inc.  
1411, chemin de la Réserve  
543-7711

**CHARLESBOURG**  
Automobiles Acadia Inc.  
4480, 1re Avenue  
623-9861

**RIMOUSKI EST**  
Suzuki Auto R.C. Inc.  
688, boul. Durivage  
723-2233

**CHANDLER**  
E.P. Poirier Ltée  
Boul. Grand-Pabos  
752-2266

**SEPT-ILES**  
Auto Pneu de la Baie Inc.  
1440, boul. Laure  
962-0707



\*Taxe, transport et préparation en sus. Le concessionnaire peut vendre la Samurai à un prix inférieur.

Veillez noter que la tenue de route de la Samurai est différente de celle d'une voiture de tourisme ordinaire. Évitez les virages trop serrés, les manœuvres brusques et portez toujours votre ceinture de sécurité. Pour des renseignements précis concernant la conduite, veuillez lire votre manuel du propriétaire.

# La polyvalente de Neufchâtel déclarée "Espace sans fumée"

◆ L'école polyvalente de Neufchâtel est devenue hier la première institution du genre au Québec à être déclarée "Espace sans fumée" par la Fondation du Québec des maladies du cœur.

par Richard HÉNAULT

Pour souligner l'événement, la fondation, par l'entremise de son responsable de l'éducation au chapitre de Québec, M. Paul-André Simard, a remis aux autorités de l'école une plaque et un drapeau confirmant qu'à la polyvalente de Neufchâtel, on ne fume plus.

Dix écoles primaires au Québec, dont une à Québec même, sont considérées comme des "Espaces sans fumée" mais c'est la première fois qu'une polyvalente se voyait décerner un tel titre par la fondation. Pour en arriver là, les quelque 1,900 élèves et 150 membres du personnel ont accepté de ne pas fumer du tout dans l'école.

"Espaces sans fumée" est en fait un programme de la Fondation du Québec des maladies du cœur, qui existe depuis plus d'un an. Il vise à améliorer la qualité de vie des gens dans leur milieu de travail ou aux études, en suggérant aux fumeurs de s'abstenir de fumer à l'intérieur du bâtiment.

"Par cette remise de plaque et de drapeau, nous voulons entériner leur geste et rehausser leur décision, a commenté M. Simard. C'est plus qu'un geste symbolique et nous voulons qu'ils tiennent le coup. Nous les encourageons aussi à poursuivre car cette première, aujourd'hui, aura des suites."

Une deuxième école polyvalente de la région de Québec, celle de Saint-Pamphile, dans la Beauce, doit effectivement être bientôt déclarée "Espace sans fumée".



À la porte d'entrée de la polyvalente où le visiteur se voit prévenir de façon non équivoque des habitudes de l'endroit, le président du conseil étudiant, François Pouliot, le délégué de la Fondation du Québec des maladies du cœur, M. Paul-André Simard et le directeur M. Mahfoud Mami.

C'est aux élèves eux-mêmes que revient le mérite d'avoir amorcé le mouvement contre la cigarette, il y a trois ans, à la polyvalente de Neufchâtel. "Nous avons commencé par interdire la cigarette à la cafétéria, raconte le directeur adjoint à la vie étudiante, M. Laurent Boivin, puis nous avons créé des zones de non-fumeurs et depuis septembre, il est interdit de fumer partout dans l'école. Bien que ce n'ait pas toujours été de gaieté de cœur, tout le monde s'est rangé car la très grande majorité, soit de 75 à 80 pour 100 des gens selon un vote, était en faveur de l'interdiction."

Pour faire régner "l'ordre", l'école n'a toutefois pas créé "d'Etat policier". "Nous faisons confiance aux gens, de dire, M. Boivin, et cela a porté fruit puisque plusieurs fumeurs ont cessé."

La période la plus difficile, confie-t-on, fut l'hiver car les fumeurs n'avaient guère d'endroit où

se réfugier pour "pomper". Une certaine tolérance était alors de rigueur puisqu'on fermait les yeux sur ce qui se passait dans les puits d'escalier.

Avec le beau temps, les irrédutibles de la cigarette ont dû recommencer à aller faire de la fumée à l'extérieur. C'était le cas hier et assez nombreux étaient ceux qui tiraient sur leurs cigarettes en profitant du soleil printanier. Pas surprenant que les marches menant à l'entrée de la polyvalente soient jonchées de mégots!

Par ailleurs, la Fondation du Québec des maladies du cœur faisait savoir hier que c'est non seulement un sommet québécois mais un sommet canadien que les élèves et le personnel de l'école Saint-Louis-de-Gonzague, de Québec, ont atteint le 15 mai en amassant \$14,000 dans le cadre du programme "Sautons en cœur".

# Relocalisation de l'école Madeleine-Bergeron: les parents font appel à Lavoie-Roux et Ryan

◆ Insatisfaits de la façon dont doit se faire la relocalisation de l'école Madeleine-Bergeron, de Sainte-Foy, les parents des enfants handicapés font appel aux ministres Thérèse Lavoie-Roux et Claude Ryan pour qu'ils renversent la décision de la Commission scolaire Sainte-Foy.

par Richard HÉNAULT

Dans la lettre qu'ils ont fait parvenir aux ministres de la Santé et des Services sociaux, et de l'Éducation, les parents disent trouver "inacceptable que la décision ait été prise par des individus qui, de toute évidence, ne perçoivent pas l'ensemble des conséquences qu'entraîne pour ces enfants une relocalisation loin du centre de

réadaptation qu'ils fréquentent". L'école Madeleine-Bergeron fait actuellement partie intégrante du centre Cardinal-Villeneuve, un centre de réadaptation où les élèves, entre autres, reçoivent les soins adaptés à leurs handicaps.

Or, il y a déjà un certain temps, le centre a prévenu la commission scolaire qu'il désirait reprendre possession de ses locaux de façon à améliorer ses services.

Dans un premier temps, la commission envisageait de relocaliser l'école dans deux autres, soit Saint-Mathieu et le Pavillon Le Normand. Sous la pression des parents, la commission a décidé de limiter la relocalisation à une seule école, soit le Pavillon Le Normand.

La solution proposée par les parents consistait à déplacer les enfants à l'école Sainte-Isabelle qui se trouve à proximité du centre Cardinal-Villeneuve. Cette façon de faire n'a cependant pas été retenue par la commission puisque celle-ci a déjà mis en vente l'école Sainte-Isabelle dans le but de financer la construction de nouvelles écoles dans son secteur ouest.

"Cette décision, de dire une porte-parole des parents, Mme Lise Allard, est basée sur des considérations financières qui ne tiennent pas compte des besoins liés à la réadaptation et à la scolarisation

des enfants handicapés physiques."

Dans leurs lettres aux deux ministres, les parents disent ne pas faire confiance au jugement de la commission scolaire "dont le président a publiquement osé affirmer que, pour lui, dans ce dossier, l'item services d'ergothérapeutes et l'item papier de toilette reflètent la même importance en termes budgétaires".

Ils rappellent, de plus, que le conseil d'administration du centre s'est clairement prononcé en faveur de l'école Sainte-Isabelle comme lieu privilégié pour la relocalisation afin que la dispensation des services de réadaptation dont il est responsable soit la plus efficace possible et que l'accès des enfants à ses services internes et équipements spécialisés soit facilité par la proximité des deux établissements.

Déjà, rappellent-ils, leurs enfants doivent, pour aller à l'école, faire en autobus un trajet qui dure, en moyenne, deux heures par jour, une heure le matin et une heure le soir. Dans le cas où l'école ne serait pas située à proximité du centre, le temps nécessaire au transport sera augmenté puisque plusieurs enfants devront chaque jour être transportés au centre pour y recevoir des services spécialisés ou pour profiter des équipements adaptés qui s'y trouvent.

## carrières et professions

POUR FAIRE PARAITRE VOS ANNONCES DANS CETTE PAGE

COMPOSEZ 647-3270

OU ÉCRIVEZ À CARRIÈRES ET PROFESSIONS

LE SOLEIL, L.TÉE, C.P. 1547, QUÉBEC, QUÉ. G1K 7J4

Heures limites de réservation: mail l'avant-veille de la publication, jeudi midi pour publication samedi, dimanche ou lundi.

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

### CONTREMAÎTRE(ESSE)

Compagnie en pleine expansion recherche personnel d'expérience dans fabrication d'armoirs sur mesure, capable de diriger du personnel. Salaire intéressant.

Envoyez curriculum vitae à:  
Dépt 3119 - Le Soleil  
390, St-Vallier est  
Québec G1K 7J6

### SECRÉTAIRE JURIDIQUE

Ste-Foy. Bureau de notaires. Français impeccable. Expérience minimale de 2 ans dans un bureau de notaires. Confidentialité assurée.

Faire parvenir curriculum vitae à:  
Dépt 3118, Le Soleil  
390, St-Vallier est  
Québec, Qué. G1K 7J6



### TECHNICIENS(NES) EN INSTRUMENTATION-CONTRÔLE

1<sup>er</sup> poste, minimum 6 ans d'expérience, 2<sup>e</sup> poste, minimum 2 ans d'expérience en ventilation, climatisation et chauffage. Postes disponibles immédiatement. Salaire selon expérience. Communiquiez avec:

M. Rock Laforest  
TECKSOL INC  
2505, rue Dalton, Parc Colbert  
Ste-Foy (Québec) G1P 3S5  
Tél.: 651-2007

# D

D A L L A S

3 vols  
avec correspondance  
par Toronto ou Montréal,  
par jour,  
en semaine

La seule ligne aérienne avec:  
• la meilleure correspondance à Toronto  
• des vols sans changement de transporteur  
Appelez votre agent de voyages ou Air Canada au 692-0770.  
DRF 712

AIR CANADA



**TEMPO  
LA VOITURE  
LA PLUS  
VENDUE  
AU CANADA.**

**LE  
CLIMATISEUR  
SANS  
SUPPLÉMENT**

à l'achat de l'ensemble valeurs-plus sur certains modèles

*Plus*

**PROTECTION KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ**  
sur toutes les voitures Ford du Canada 1986, sans supplément

**LA PROTECTION DU ROUAGE D'ENTRAÎNEMENT - KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ.**



Une garantie de 3 ans sur le rouage d'entraînement, sans limite de distance.

**LA PROTECTION DURAGARDE - KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ.**

Une garantie de 5 ans, sans limite de distance, sur les perforations causées par la corrosion.

Tous les détails de ces protections chez les concessionnaires Ford et Mercury participants.

**TOPAZ  
DU FABRICANT DES VOITURES  
NORD-AMÉRICAINES  
LES MIEUX CONSTRUITES.**



**LE CLIMATISEUR  
SANS SUPPLÉMENT**

sur

**THUNDERBIRD · COUGAR  
BRONCO II · RANGER · EXP**

à l'achat de l'ensemble valeurs-plus sur certains modèles 1986 de voitures, sur le Bronco II, ou sur le Ranger équipé de l'ensemble Explorer "C".

\*L'ensemble valeurs-plus Climatiseur ne comprend pas la taxe fédérale d'accise. Certains concessionnaires peuvent ne pas disposer de véhicules spécialement équipés pour livraison immédiate. Tous les détails chez les concessionnaires Ford et Mercury participants.



FORD



MERCURY

**LA QUALITÉ PASSE AVANT TOUT.**

**"Vous ne l'aurez pas votre scoop"**

# Drapeau restera en politique s'il est sûr de garder le tempo

♦(PC) - Le maire de Montréal Jean Drapeau poursuivra sa carrière politique s'il peut tenir le même rythme que ces 30 dernières années.

par Lia LEVESQUE

Telle est l'essence de ce que le maire Jean Drapeau a accepté de confier aux journalistes concernant son avenir politique.

LE SOLEIL a annoncé en premier, mercredi dernier, que M. Drapeau avait finalement et irrévocablement décidé de prendre sa retraite.

Hier, le coloré maire de Montréal était de passage à Québec, à l'occasion du lancement de la Semaine du transport. Accompagné du maire de Québec Jean Pelletier, le maire Drapeau a carrément volé la vedette à tout autre événement de la journée.

"Si je peux fournir un autre quatre ans de services à la ville de Montréal, avec le même tempo que les 30 dernières années; oui, je continue. Sinon, je quitte", a-t-il résumé, dans un langage imagé.

Le maire Drapeau a expliqué qu'il se soumettait à un sévère questionnement pendant encore quelques semaines. S'il passe son examen avec satisfaction, il poursuivra sa vie politique. Sinon, les Montréalais devront dire adieu à celui qui dirige leur destinée depuis près de 30 ans. M. Drapeau a d'abord été maire de Montréal de 1954 à 1957, puis de 1960 à aujourd'hui.

M. Drapeau a habilement contourné les questions touchant son avenir politique, s'amusant même avec les journalistes et le



Une vingtaine de journalistes et caméramen s'étaient déplacés pour suivre le maire Jean Drapeau du Château Frontenac jusqu'à l'hôtel de ville de Québec.

maire de Québec. "Vous ne l'aurez pas votre scoop", a-t-il lancé, en riant, aux nombreux journalistes présents.

C'est maintenant une question de semaines. J'annoncerai ma décision avant le 21 juin, a-t-il pris soin de préciser.

Quant à savoir ce qui pèse dans la balance, le maire de Montréal, a été pour le moins laconique. "Tout peut compter. C'est pourquoi la décision est si difficile à prendre. Il ne faut pas que je désappointe une partie de la population dans un sens ou dans l'autre."

Le maire, s'appuyant sur sa canne, a lui-même insisté sur le fait que sa santé était bonne. "Ce ne sont que des accidents, de petits handicaps." Il a d'ailleurs souhaité au maire Pelletier de continuer sa carrière "sur ses deux jambes et ses deux pieds".

**C'est bien parti!**

EN VENTE du mer au sam. 28 au 31 mai jusqu'à l'épuisement du stock

**ÉPARGNEZ \$20**

**CHAMPION**

**ÉPARGNEZ \$40**

**BLACK & DECKER**

**A** Tondeuse électrique 18 po B & D  
• Carter en acier  
• Moteur 8 ampères

**B** Tondeuse ajustable 19 po  
• Moteur B & S de 3 HP

**129<sup>97</sup>**  
Ord. 149.99

**179<sup>97</sup>**  
219.99

<b>BARBECUE "STUCTO"</b> au gaz 30,000 B.T.U. rég. 199,99\$ <b>174<sup>97</sup></b>	<b>HIBACHI EN FONTE</b> 10" x 17" rég. 11,99\$ <b>8<sup>97</sup></b>	<b>BRIQUETTES DE CHARBON</b> Sac 10 lb rég. 3,97\$ <b>3<sup>47</sup></b>	<b>FAUTEUILS PLIANTS</b> montés sur ressorts rég. 7,97\$ <b>6<sup>97</sup></b>	<b>ROSIERS MINIATURES</b> rég. 4,97\$ <b>1<sup>97</sup></b>
<b>BARBECUE PORTATIF</b> AU GAZ rég. 59,99\$ <b>48<sup>97</sup></b>	<b>CISAILLE "WEEDATER"</b> Grand format, trace de 14 pouces rég. 54,99\$ <b>44<sup>97</sup></b>	<b>TAILLE-HAIE Black &amp; Decker</b> rég. 49,99\$ <b>44<sup>97</sup></b>	Tous les <b>ENSEMBLES PARASOL</b> en magasin <b>33 1/3%</b> DE RABAIS	<b>ARROSEUR OSCILLANT "MELNOR"</b> pour pelouse rég. 7,99\$ <b>6<sup>97</sup></b>
<b>CYGNE</b> en plastique pour plantes rég. 6,99\$ <b>5<sup>97</sup></b>	<b>DESSERTTE CIRCULAIRE</b> pour le patio rég. 15,99\$ <b>12<sup>97</sup></b>	<b>FUMIER DE MOUTON</b> sac 20 kg <b>1<sup>97</sup></b>	<b>25%</b> de rabais sur tous les <b>ENGRAIS GRANULAIRES</b> en magasin	<b>PIERRE DE LAVE</b> boîte de 3,62 kg rég. 5,99\$ <b>4<sup>97</sup></b>

**Zellers**

HEURES D'AFFAIRES: Lundi au mercredi, 9h30 à 17h30; jeudi et vendredi, 9h30 à 21h; samedi, 9h00 à 17h.

Carrefour Beauport 3333, rue Clémenceau, Beauport    Carrefour Neuchâtel 200, l'Auvergne, Neuchâtel    Place Laurier 2700, boul. Laurier, Ste-Foy    Place Fleur de Lys 550, boul. Wilfrid-Hamel, Québec

Charge Card, Carte de crédit, VISA, MasterCard, Crédit accepté



# ARTICLES MÉNAGERS À JUSTES PRIX!

Ens. à dîner "Andrea", coutellerie & verrerie 52 pcs



**ÉCONOMISEZ 10.00**

Solde **27<sup>50</sup>** l'ens.

L'ens. comprend 4 de chaque article suivants: assiette à dîner 9", assiette à pain 7.25", soucoupes 5.75", tasses 8.5 oz, bois à soupe 5.2", verres à jus 6 oz, whisky 9 oz, cocktail 12.5 oz, couteaux, fourchettes, fourchettes à salade, cuillères à thé, cuillères à soupe. Notre prix 37.50

**Batterie 7 pcs en acier inox.**

**ÉCONOMISEZ 5.00**

Solde **22<sup>50</sup>** l'ens.

Casserole à couv. 1 pte & 3 pte, fait-tout à couv. 4 pte, poêle 9"

Notre prix 27.50

**Ustensiles à gratin Bakemaster®**

**VOTRE CHOIX 2<sup>45</sup>** ch.

Service individuel. Ils vont au four conventionnel ou à micro-ondes. À l'épreuve du lave-vaisselle/congélateur.

**Nouveau! "Microwave" va du congélateur au four à micro-ondes ou au four conventionnel!**

**7<sup>88</sup>** ch.

**VOTRE CHOIX**

- Plat à bacon rond
- Plat à bacon rectangulaire
- Coronette 2 pintes
- Coronette à gâteau 3-1/2 pintes
- Plaque à rôti
- Tôle à biscuits
- Casserole 1 pinte
- Moule à muffins
- Assiette 16 oz avec couvercle
- 2 plats 2 côtés avec couvercles
- Plat à 3 divisions

**Fait-tout en acier inoxydable**

**18<sup>75</sup>** ch.

Fait-tout de 7 pintes avec couvercle & panier de cuisson à la vapeur. Un bon choix!

**Ens. de fondu au chocolat**

**ÉCONOMISEZ 2.00**

Solde **7<sup>75</sup>** l'ens.

Pot en porcelaine avec brûleur, 1 bougie & 4 fourchettes assorties. Notre prix 9.75

**Porte-manteau en bois décoratif**

**7<sup>95</sup>** ch.

**A. Modèle mural**

**B. Modèle sur pied**

**22<sup>50</sup>** ch.

**Étagères à épices en bois**

**ÉCONOMISEZ 2.00**

**A. À 2 tiroirs, 6 bouteilles**

Solde **5<sup>95</sup>** ch.

Notre prix 7.95

**B. À 2 tablettes, 12 bouteilles**

Solde **7<sup>95</sup>** ch.

Notre prix 9.95

**Coutellerie 50 pcs en acier inoxydable**

**27<sup>95</sup>** l'ens.

8 de chaque: fourchettes, fourchettes à salade, cuillères à thé, cuillères à soupe, fourchettes à fruits de mer, couteaux, 16 cuillères à thé, 1 cuillère à sucre, 1 couteau à beurre.

**Ustensiles assortis, 6 pcs/pqt**

Cuillères à thé **2<sup>25</sup>** ch.

Cuillères à soupe, fourchettes **2<sup>95</sup>** ch.

Fourchettes à fruits de mer **2<sup>95</sup>** ch.

Couteaux à lames dentelées... Pqt de 3 **2.95**

**Verres de qualité**

J.G. Durand France

**VOTRE CHOIX 1<sup>45</sup>** ch.

Choix de grand vin, tulipe ou vin rouge. Quel cadeau!

**Verres à café irlandais**

J.G. Durand France

**1<sup>95</sup>** ch.

Verres à pied. Bordure dorée.

**Verres à cognac**

A. Petit **98<sup>c</sup>** ch.

B. Grand **1<sup>25</sup>** ch.

Des verres à cognac pour compléter votre collection.

**Articles en verre de qualité pour les rafraîchissements!**

**A. Cruche à breuvages**

Notre prix 4.95 Solde **2<sup>97</sup>** ch.

**B. Chopes à bière**

Verre de qualité. Notre prix 1.25 Solde **97<sup>c</sup>** ch.

**C. Carafe à vin**

Notre prix 2.45 Solde **1<sup>95</sup>** ch.

**Verrerie aspect cristal "Victoria" par J.G. Durand**

**Cocktail 4<sup>95</sup>** ch.

**Gobelet 5<sup>45</sup>** ch.

**VOTRE CHOIX 5<sup>95</sup>** ch.

Digestif, Sherry, Whisky, Vin, Coupe ou flûte à champagne & cocktail

**Pots à fèves au lard**

Petit **4<sup>88</sup>** ch.

Moyen **6<sup>88</sup>** ch.

Grand **10<sup>88</sup>** ch.

Vont au four. Avec couvercle et 2 poignées latérales.

**Étuveuse à légumes**

**ÉCONOMISEZ PLUS DE 20%**

Solde **1<sup>97</sup>** ch.

Notre prix 2.45

Pour cuire les légumes à l'étuvée.

**Ensemble à condiment**

**1/2 PRIX!**

Solde **3<sup>38</sup>** l'ens.

Ensemble de vinaigrier, huileur, salière, poivrière, support & plateau. Notre prix 6.75

**Jeu de couteaux 11 pièces**

Solde **17<sup>50</sup>** ch.

**1/2 PRIX!**

Comprend 11 couteaux de boucher assortis. Poignees en bois. Notre prix 35.00

**Seau à glaçons**

**5<sup>97</sup>** ch.

Indispensable pour votre bar à la maison! Motif attrayant!

**Moules à ressort 4-1/2" & 6"**

**1/2 PRIX!**

Solde **3<sup>38</sup>** ch.

Notre prix 6.75

Ens. de 2 moules avec ressort.

**Bouilloire sifflante**

**8<sup>77</sup>** ch.

Cap. de 2-1/2 pte. en acier inox. avec base en cuivre.

**Service de gourmet...**

**A. Plat à escargots 1<sup>75</sup>** ch.

**B. Bol pour soupe à l'oignon 1<sup>45</sup>** ch.

**Couvercle anti-éclaboussures**

**1<sup>97</sup>** ch.

Ce couvercle vous épargnera des dégâts des futures!

**Ens. à mélanger 6 pcs**

**1/2 PRIX!**

Solde **2<sup>97</sup>** l'ens.

Notre prix 5.95

Ens. de 6 ustensiles & bol plastique.

Centre commercial Place Laurier 2700, boul. Laurier Tél.: 653-9307

Centre commercial Place Fleur de Lys 552, boul. Hamel Tél.: 522-7171

**PASCAL**

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'À SAMEDI 7 JUIN. "NOTRE PRIX" INDIQUE NOTE PRIX DE TOUTS LES JOURS. LIVRAISON SANS FRAIS AVEC ACHATS DE 100.00\$ OU PLUS

## La survie de Recyclage-Québec tient maintenant à la décision des municipalités et du gouvernement

Si les municipalités de la région de Québec, la Communauté urbaine de Québec et le gouvernement provincial ne prennent pas rapidement les décisions qui s'imposent, Recyclage-Québec fermera ses portes le 13 juin. Conséquence prévisible, 14 chômeurs de plus.

par Raymond GAGNE

C'est ce qu'a pu apprendre, hier, LE SOLEIL, au cours d'un entretien téléphonique, avec le président de l'organisme sans but lucratif qui s'emploie depuis plusieurs années à promouvoir la récupération et le recyclage.

"Pour l'instant, a dit M. André Paradis, le président de l'organisme, notre santé financière est bonne. Mais, dès la mi-juin, nous tomberons dans le rouge si la situation ne change pas. Et si nous devons fermer, nous le ferons honorablement, sans devoir un cent à personne."

"On nous demande de nous autofinancer, a dit M. Paradis, comme on le fait pour l'entreprise privée. Mais on ne peut être magicien. Nous finançons actuellement nos opérations à 70 pour 100. Reste le 30 pour 100."

Pour Recyclage-Québec, la récupération du papier fin dans les bu-

reaux gouvernementaux, est un dossier majeur. Si ce dossier était réglé, l'avenir de Recyclage-Québec serait mieux assuré. Mais, a déclaré M. Paradis, on attend depuis trois ans la permission d'implanter notre programme chez les fonctionnaires.

"Au niveau de la participation des citoyens, ça marche à la planche, a encore dit André Paradis. Ce n'est donc pas là qu'est le problème."

Le président de Recyclage-Québec affirme que le ministère de l'Environnement et la Communauté urbaine de Québec, voire les municipalités de la région, ont tout ce qu'il faut pour prendre une décision dans les 48 heures.

"Mais, a-t-il ajouté aussitôt, il n'y a pas de volonté politique, ni au provincial, ni au municipal."

André Paradis a dit qu'il est "tanné de jouer au ping-pong". Ce dont nous avons besoin, a-t-il conclu, ce sont des politiques claires et précises en matière de récupération et de recyclage.

Recyclage-Québec rendra public, cet avant-midi, un document intitulé "S.O.S. Recyclage" qui fait le point sur la situation dramatique du recyclage et de la récupération dans la région de Québec, face à l'inaction des pouvoirs publics.

## Contrecoeur: menace de radioactivité après une explosion à la Sidbec-Dosco

Des spécialistes des ministères québécois et fédéral de l'Environnement ont été dépêchés à Contrecoeur, hier, afin de mesurer le niveau de radioactivité à la suite d'une explosion survenue à l'aciérie Sidbec-Dosco.

Selon un porte-parole de la Sûreté du Québec, le sergent Fernand Gagnon, l'explosion s'est produite vers 14h00 dans une cuve d'acier en fusion.

L'acier en fusion s'est répandu dans une section de l'aciérie et des pastilles radioactives auraient fondu sous l'intensité de la chaleur.

L'explosion a été suivie d'un incendie qui n'était pas encore maîtrisé en fin d'après-midi. Le feu a endommagé des installations élec-

triques. L'étendue des dommages n'a pas encore été évaluée.

Selon le sergent Gagnon, personne n'a été blessé.

Une spécialiste de la Commission de l'énergie atomique du Canada devait procéder à des mesures du niveau de radioactivité hier soir à l'aciérie Sidbec-Dosco, à Contrecoeur.

Des instruments de mesures contenant de faibles quantités de matières radioactives ont été touchés par de l'acier en fusion à la suite d'une fuite survenue dans une chaudière de coulée.

Selon un porte-parole, de la Commission, M. Ross Brown, l'enveloppe protectrice qui recouvre ces matières a fondu sous l'intensité de la chaleur.

## A Rivière-des-Prairies, l'analyse poussée des hydrocarbures continue

Les analyses raffinées visant à trouver la nature exacte des hydrocarbures découverts récemment dans des terrains municipaux de Rivière-des-Prairies, ne sont pas encore terminées. Leurs résultats permettront de voir comment on pourra disposer de cette nappe de goudron, et à quel prix.

Entre-temps, la Ville poursuit ses travaux préliminaires à la restauration des lieux: creusage de la tranchée pour contenir ce liquide,

érection d'une clôture pour contenir les curieux.

De plus, le propriétaire d'un terrain voisin, également affecté par cette nappe de goudron, a lui aussi été avisé par le ministère de l'Environnement d'avoir à prendre les mesures qui s'imposent. Il s'agit de la compagnie 104625 Canada Inc. qui avait déjà cédé à la Ville le premier terrain incriminé lors d'un échange de lots, le printemps dernier.

**5 vols avec correspondance par jour, en semaine**

**VANCOUVER**

La seule ligne aérienne avec:  
 • des vols sans escale de Montréal  
 • des vols sans changement de transporteur  
 Appelez votre agent de voyages ou Air Canada au 692-0770. ORF 712

**AIR CANADA**

**Andrée Champagne et le programme Défi 86**

**Pas de faveurs au privé pour les emplois d'été**

♦ OTTAWA (PC) - Les organismes à but non lucratif n'ont pas été défavorisés dans le cadre du programme d'emplois d'été pour étudiants Défi 86.

C'est ce qu'a soutenu la ministre d'Etat à la Jeunesse Andrée Champagne, hier, au cours de la période des questions.

Depuis quelques semaines, l'Opposition accuse le gouvernement de défavoriser les organismes à but non lucratif et les municipalités au

profit du secteur privé, dans le cadre de Défi 86.

"Jusqu'ici, le secteur non privé a quand même obtenu les deux tiers des fonds alloués", s'est défendue Mme Champagne.

Elle a fait remarquer que le budget du programme Défi 86 avait été coupé de \$25 millions comparativement à l'année précédente, en raison d'une diminution anticipée du nombre de jeunes.

Elle a soutenu qu'en dépit de cet-

te baisse, la proportion des fonds alloués au secteur non lucratif était semblable pour les deux années.

"Ça a peut-être diminué un tout petit peu, mais pas pour en faire le drame qu'on veut bien en faire", a-t-elle déclaré.

En 1985, le secteur non lucratif avait obtenu les trois quarts des fonds alloués dans le programme Emploi d'été-expérience de travail, la principale composante de Défi.

**Millions**

Environ \$36 millions avaient été alloués au secteur privé, alors que cette année, ce secteur a déjà reçu environ \$43 millions.

Le secteur non lucratif, qui avait reçu en 1985 environ \$114 millions, n'a reçu jusqu'ici que \$77 millions.

Il reste environ \$7 millions à distribuer dans le cadre du programme actuel.

"Il n'est pas question, il n'a ja-

mais été question d'enlever des fonds d'un côté pour le donner à l'autre", a lancé Mme Champagne.

Elle a cependant expliqué que le secteur privé avait fait plus de demandes cette année, ce qui permettrait de créer à peu près le même nombre d'emplois avec moins d'argent.

"Les emplois du secteur privé en général durent plus longtemps, paient mieux et permettent aux jeunes d'acquiescer une expérience

pratique, de rencontrer des gens et de faire des contacts qui vont leur faciliter la transition entre les études et le marché du travail", a déclaré la ministre d'Etat.

Ce n'était pas l'avis du critique néo-démocrate en matière de jeunesse, Howard McCurdy.

Il a cité un rapport interne du ministère de la Jeunesse qui indiquait que le secteur non lucratif créait plus d'emplois, que ces emplois étaient plus souvent axés sur la carrière, qu'ils étaient plus satisfaisants, et que de toute façon, la plupart des emplois créés dans le secteur privé auraient été créés même sans le programme Défi.

**Nouveaux emplois**

Mme Champagne a soutenu que cette année, les administrateurs du programme Défi 86 se sont assurés que les fonds alloués au secteur privé serviraient bien à créer des emplois qui ne l'auraient pas été autrement.

Le critique libéral en matière d'emploi Warren Allmand et M. McCurdy ont toutefois souligné hier l'importance qu'il y avait à créer des emplois socialement utiles, qui puissent fournir une gamme de services communautaires essentiels.

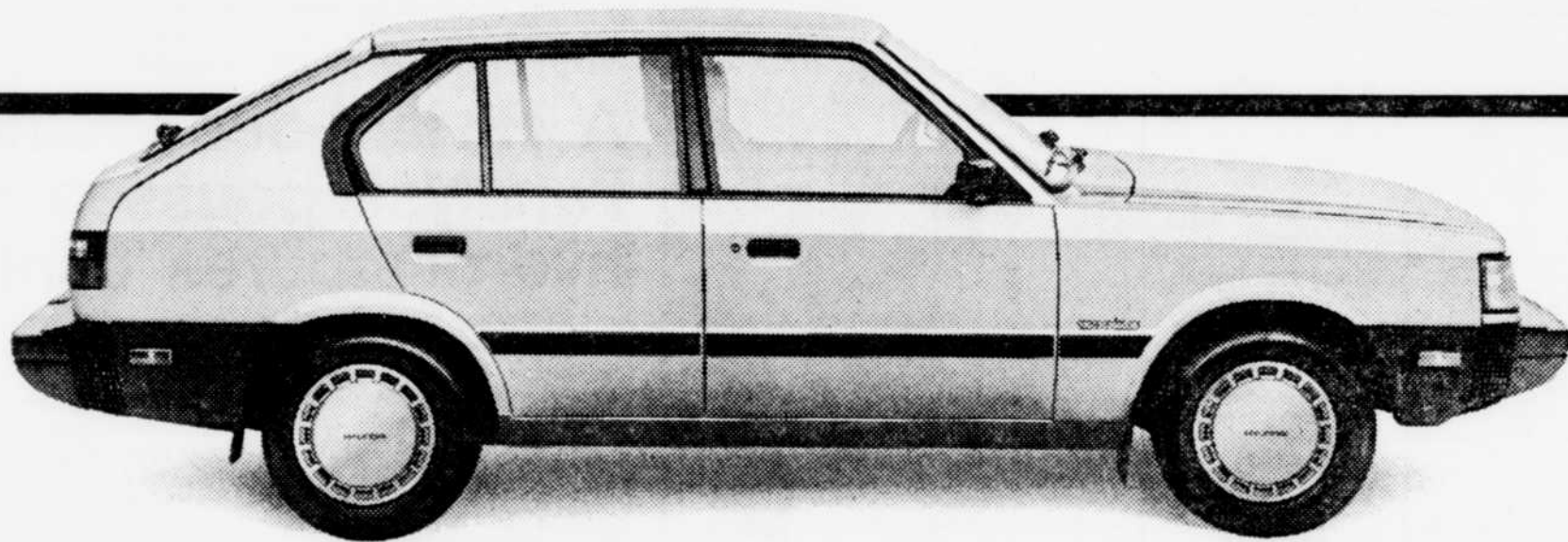
Une coalition d'organismes de services sociaux de quelques villes canadiennes, qui n'ont pas réussi à décrocher de subvention en vertu du programme Défi 86, a rencontré hier la ministre Champagne et la ministre de l'Emploi et de l'Immigration Flora MacDonald pour faire entendre le même son de cloche.

Le porte-parole de la coalition, M. Roger Hollander, a déclaré que "ce détournement de fonds destiné à permettre à des étudiants de faire le recensement et de travailler pour des sociétés aura un effet désastreux sur les services essentiels qui sont traditionnellement assurés par les organismes communautaires en été".

M. McCurdy a affirmé qu'environ 100,000 personnes, des enfants, des jeunes, des personnes défavorisées ou des handicapés, seraient privées de service en raison de la politique gouvernementale.

**OFFRE BONI D'ÉTÉ**  
**« VISITEZ**  
**LE CANADA »!**

**Obtenez un boni\* de 500\$ à l'achat d'une Pony GL à hayon, 5 portières.**



(Ne correspond pas exactement à l'illustration)

**La Hyundai Pony GL 1400 cc 1986 à hayon, cinq portières, comprend toutes ces caractéristiques et beaucoup plus encore :**

- Pneus Michelin quatre saisons ceinturés d'acier
- Servofreins
- Verrouillage de sécurité des portières arrière
- Des essuie-glace à balayage intermittent
- Sièges arrière escamotables
- Désembueur, essuie-glace et lave-glace de lunette arrière
- Moquette intégrale
- Phares au quartz halogènes scellés
- Boîte à gants verrouillable
- Vitres de sécurité teintées

**PLANIFIEZ VOTRE ÉTÉ TOUT DE SUITE!  
 VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE HYUNDAI.**

**L'OFFRE PREND FIN LE 31 MAI 1986 OU À L'ÉPUISEMENT DU STOCK.**

\*S'applique uniquement au paiement initial ou sur le prix d'achat final de la Pony GL 1400 cc 1986. Offre limitée à la vente au détail de voitures en stock chez le concessionnaire.



Commandez-vous une Hyundai Pony GL 1400 cc le jour de votre choix en mai et économisez 500 \$. Utilisez cet argent pour faire voir du pays à votre famille. Imaginez-vous visitant le Canada en tout confort dans votre nouvelle Pony GL 1400 cc. Et cette voiture peut transporter des bagages en abondance, pendant longtemps en consommant très peu!

**M. Lessard Ltée**  
 49, boul. St-Joseph  
 Québec 623-5471

**Galerie de l'Auto de Québec Inc.**  
 60, Dorchester Sud  
 Québec 648-1252

**Ste-Foy Hyundai**  
 2650, Dalton  
 Ste-Foy 654-9292

**Automobiles Lévis Ltée**  
 144, rte. Kennedy  
 Lévis 833-7140

**Automobiles Prime Roberge (Canada) Inc.**  
 6964, boul. Sainte-Anne  
 L'Ange-Gardien 822-1475

**Luxoto Inc.**  
 484, Côte Joyeuse  
 St-Raymond  
 1-800-463-3818

**Station Stellaire Inc.**  
 164, boul. Laurier  
 Laurier Station  
 728-4044

**Automobiles Pony Beauce**  
 105-55, 1ère Avenue  
 St-Georges Est  
 Comté de Beauce 228-8814

**Cité Hyundai**  
 150, boul. Tache ouest  
 Montmagny 248-7877

**Automobiles Charlevoix**  
 24, boul. Notre-Dame  
 Clermont, Cité Charlevoix  
 439-4611

**Pomerleau Sports Enr.**  
 289, Témiscouata  
 Rivière-du-Loup  
 862-9444

**Automobiles Simon**  
 375, boul. Ste-Anne  
 Pointe-au-Père  
 724-2231

**Raymond Auto (Matane) Ltée**  
 178, avenue Fraser  
 Matane  
 562-2594

**Garage C. L. Auto Inc.**  
 291, boul. LaSalle  
 Baie Comeau  
 296-8824

**Portier Automobiles Inc.**  
 100 Napoleon  
 Sept-Îles 962-1828

**Gaspésie Auto Inc.**  
 Route 132  
 Bonaventure ouest  
 Bonaventure 534-2191

**Automobiles des Îles Inc.**  
 Chemin des Caps  
 Fatima, Île de la Madeleine  
 986-2698

Hyundai s'implante chez nous pour mieux nous servir

**CORRECTION**

Dans notre cahier publicitaire "Éclats 86" du mercredi 21 mai 1986:

Page 20, article E - la bouteille de propane vendue à 4,29 \$ n'est pas rechargeable.

Nous nous excusons de ce contretemps.

**Miracle Mart**

**MISE AU POINT**

Dans la circulaire "Grande réclame nationale d'anniversaire" insérée dans Le Soleil du 27 mai, veuillez noter que les illustrations des sandales pour dames en page 6 ont été inversées. La bicyclette numéro 27165 annoncée en page 13 sera offerte sur commande spéciale seulement. A la page 16, la description des nos de stock 22135/6 aurait dû se lire "Semiluisant au latex" au lieu de "à l'huile".

Nous nous excusons de ce contretemps.

**SEARS**

**Kmart**  
 LA PLACE OÙ ON ÉCONOMISE

**CORRECTIONS**

Dans notre cahier publicitaire "Vente anniversaire K-mart", en vigueur du 26 au 31 mai 1986:

Page K-1 - Barbecue 32 000 B.T.U.

Grils ordinaires (au lieu de grils porcelainisés).

Page K-4 - La balance pour enfants comprend: 2 balances et 1 balance (au lieu de 2 balances et 1 glissoire).

Toutes nos excuses pour ces contretemps.

**K-MART CANADA LTÉE**

**CORRECTION**

En page 3 de notre cahier publicitaire, en vigueur du 26 au 31 mai, vous auriez dû lire:

**MARGARINE MOLLE LACTANTIA**  
 contenant de 907 grammes **1 99\$**  
 (au lieu de 1,19\$)

Nous nous excusons de cette erreur auprès de notre clientèle.

**SUPER CARNAVAL**

**BEAUPORT**  
 Carrefour Beauport

**LÉVIS**  
 Place Carnaval

**NEUFCHÂTEL**  
 Carrefour Neufchâtel

**SACS GRATUITS...**  
 Une économie additionnelle

## A la prison de la Santé à Paris

# Spectaculaire évasion en hélicoptère

♦ PARIS(Reuter,AFP) - Un criminel français purgeant une sentence de 18 ans a réussi, hier matin, une évasion spectaculaire en s'enfuyant à bord d'un hélicoptère, piloté par une femme, venu le chercher sur le toit de la prison parisienne de la Santé.

Pour Michel Vaujour, un récidiviste condamné à 10 reprises, il s'agissait d'une quatrième évasion d'un centre de détention. Il avait été condamné en mars 1985 à 18 années de réclusion pour homicide involontaire et vol à main armée.

Un deuxième détenu, qui avait accompagné Vaujour sur le toit de la prison, a été incapable de s'agripper à un des patins du train d'atterrissage de l'hélicoptère, comme l'avait fait Vaujour, et s'est rendu aux autorités.

L'hélicoptère a été retrouvé, vide, sur un terrain de soccer de la Cité universitaire internationale, dans le sud de Paris. Selon des témoins, les trois occupants de l'appareil, une femme et deux hommes, ont pris la fuite à pied.

### "Femme menue"

L'hélicoptère, un Alouette de couleur blanche, avait été loué le matin même d'une société basée à Saint-Cyr l'École, dans la région parisienne. Le directeur de cette société, M. Claude Roumet, a indiqué que le pilote qui avait loué l'appareil était une "une petite femme menue, d'allure sportive" disant s'appeler Léna Rigon. Il a ajouté que cette dernière possédait son brevet de pilote d'hélicoptère et avait été une cliente régulière de son entreprise depuis cinq ou six mois.

Hier matin, elle a loué l'hélicoptère en compagnie d'un homme porteur d'un sac de sport. Ce passager, armé d'un pistolet mitrailleur, serait descendu par un câble sur le toit de la prison pour chercher Vaujour.

"Il était environ 10 h 45, a raconté un témoin, quand un hélicoptère s'est présenté en vol stationnaire au-dessus d'un bâtiment (de la prison) où se trouvaient deux hommes en survêtement. L'un d'eux a saisi un patin de l'appareil. L'autre est resté sur le toit."

"Les gardiens n'ont pas réagi immédiatement car les prisonniers étaient masqués par une cheminée. Ils n'ont pas tiré," a ajouté ce témoin. Selon d'autres "spectateurs", les gardiens ont été pris par surprise et n'ont pas eu le temps de réagir. D'après ces personnes, l'hélicoptère est resté en position stationnaire au-dessus de la prison durant quatre ou cinq minutes.

### Vol interdit

Peu de temps après le départ de l'hélicoptère de Saint-Cyr l'École, la



Le prisonnier qui s'est évadé, Michel Vaujour.

Police de l'air et des frontières a tenté sans succès de contacter la pilote pour lui rappeler que la législation française interdit de survoler Paris à moins de 2,000 mètres d'altitude. La surveillance radar avait précédemment indiqué que l'hélicoptère se dirigeait vers Paris à une altitude inférieure à celle permise.

Après l'évasion, l'appareil s'est posé en douceur sur le terrain de

soccer où la serveuse d'un restaurant a clairement aperçu les trois occupants. "Deux hommes et une femme sont sortis de l'hélicoptère, en ont fait plusieurs fois le tour et sont ensuite partis en courant vers la route de ceinture," a-t-elle raconté.

"Je pensais que c'étaient des touristes. Ils ne semblaient pas nerveux," a-t-elle ajouté. "Les gendarmes sont arrivés dans un hélicoptère rouge, 10 ou 15 minutes plus tard."

Un vaste chasse à l'homme a été organisée et des chiens ont été amenés dans l'hélicoptère pour leur faire sentir l'odeur des proies à pourchasser.

### Précédents

Cette évasion semble avoir été inspirée du scénario du film Breakout (l'Évadé) tourné en 1975, dans lequel un pilote d'hélicoptère (Charles Bronson) libère un détenu (Robert Duvall). En plus du cinéma, l'évasion de Vaujour avait déjà eu un précédent réel. En février 1981, deux détenus d'une autre prison de la région parisienne, Fleury-Mérogis, avaient eux aussi réussis à s'enfuir dans un tel appareil. Gérard Dupré et Daniel Beaumont, âgés respectivement de 33 et 41 ans, avaient été arrêtés avec deux complices la même année et condamnés à des peines allant de cinq à 13 ans de réclusion.



Une vue d'une des cours de la prison parisienne de la Santé.

Quant à la prison de la Santé, un sombre et vieil édifice, elle a été aussi le lieu d'une autre évasion aussi spectaculaire en 1978, quand

Jacques Mesrine, alors appelé "l'ennemi public numéro un", s'était enfui.

Mesrine, dont les activités criminelles s'étaient étendues au Québec, et un autre détenu avaient alors capturé trois gardiens. Ils avaient revêtu leurs uniformes, escaladé le mur de la prison et volé une auto. Une année plus tard, la police française avait tendu une embuscade à Mesrine, qui s'était

fait une gloire de narguer les forces de l'ordre dans les médias, et l'avaient abattu.

Dans le but de prévenir qu'un hélicoptère vienne "cueillir" un prisonnier dans la cour de la prison, la direction de la Santé avait tendu des câbles entre les ailes de l'édifice pour empêcher tout atterrissage. Toutefois, elle n'avait pas prévu que le toit pouvait être utilisé dans une tentative d'évasion. ●

# ComputerLand

magasins d'ordinateurs

## A CHANGÉ!

À compter d'aujourd'hui  
à QUÉBEC  
l'achat d'un ordinateur  
est encore plus logique



L'achat d'un ordinateur est une décision logique à condition qu'il s'agisse du système et du logiciel appropriés assortis d'un programme de soutien et d'un service adéquats. ComputerLand et Innovations en Informatique se sont associés parce que c'était logique et en voici les raisons:

### NOS EMPLOYÉS

Il est important pour vous de savoir que vous traitez avec des spécialistes qui garantissent votre satisfaction en plus des produits qu'ils vous vendent.

### NOTRE RÉSEAU

Nous possédons plus de 100 magasins au Canada, répartis dans toutes les provinces.

Vous pourrez y choisir le système qui vous convient le mieux parmi le plus vaste assortiment de produits sur le marché.

### NOTRE SERVICE

Vous pouvez compter sur le plus vaste réseau de service de micro-ordinateurs au Canada. Nous sommes à votre service dans nos salles d'étude, par téléphone ainsi que dans vos locaux.

### NOTRE COHÉRENCE

ComputerLand est la propriété d'une entreprise qui l'exploite selon un principe de gestion centralisée. En fait elle répond parfaitement aux critères d'une entreprise citée par le Financial Post 500.

Voici autant de bonnes raisons qui augmentent la logique de faire appel au "Nouveau" ComputerLand pour l'achat d'un ordinateur.

De plus, je vous invite personnellement à venir vous renseigner sur la fusion de ComputerLand avec Innovations en Informatique. Au cours d'une présentation spéciale en l'honneur du Nouveau ComputerLand qui se déroulera le 21 avril à 16 h à l'hôtel Bonaventure, j'expliquerai comment cette association nous permettra de vous servir encore plus efficacement et je vous serai très heureux de vous y rencontrer.

*J. Yeates*

J. Yeates  
President et Chef de la direction

**ComputerLand**  
magasins d'ordinateurs

### ARTISANAT

Matériel d'artisanat et de bricolage.

Différents cours vous sont offerts.

### HOBBY PLUS ENR.

989, rte de l'Église  
STE-FOY G1V 3V3 - 659-4811

**SKF**  
Roulement à billes et à rouleaux

**GIBS**  
GENERAL BEARING SERVICES INC.  
473, Dorchester sud, Québec  
Tél.: 529-9088  
Télex.: 051-3516

Service d'urgence 24 heures

THE INSTITUTE OF ELECTRICAL AND ELECTRONICS ENGINEERS, INC.  
SECTION DE QUÉBEC

Soirée d'information sur la MICROÉLECTRONIQUE

Date: Le mardi 27 mai 1986  
Heure: 19 heures  
Lieu: Amphithéâtre, 1112, pavillon Adrien-Pouliot, Université Laval

Programme des activités:

19:00 - 20:15  
"La microélectronique au service de l'industrie", présenté par M. Christian Légaré, ingénieur de projet de la Société de Microélectronique de Sherbrooke.

20:15 - 20:30  
Pause café

20:30 - 21:30  
"Les activités en microélectronique à l'Université Laval", présenté par M. Benoît Nadeau-Dostie, professeur au Département de Génie électrique de l'Université Laval.

21:30 - 22:00  
Visite des laboratoires de Conception Assistée par Ordinateur du Département de Génie Électrique.

Il n'y a aucun coût associé à cette soirée.

# LE MONDE

## Contacts humains entre l'Est et l'Ouest

# Les Américains font capoter la réunion d'experts

◆ BERNE (AFP) - Les Américains ont opposé un non définitif au projet de document des neutres et des non-alignés sur l'amélioration des contacts humains entre l'Est et l'Ouest, faisant capoter la réunion des experts des 35 pays de la CSCE, qui se tient à Berne depuis six semaines.

Le chef de la délégation américaine, l'ambassadeur Michael Novak, a déclaré au cours de l'ultime séance plénière qu'après avoir longuement étudié le document "les États-Unis regrettaient de ne pouvoir donner leur accord à ce texte". Lui répondant, le représentant soviétique, M. Youri Kachlev, en a appelé aux États-Unis leur demandant de reconsidérer "leur attitude négative" à l'égard du document. Le représentant britannique, Sir Anthony Williams, s'est dit pour sa part "attristé".

Expliquant peu après devant la

presse l'attitude des États-Unis, seuls responsables de ce veto, M. Novak a estimé que les propositions avancées avaient été au fur et à mesure vidées de leur substance et qu'aucune mesure d'application n'accompagnait les recommandations. Pour lui, adopter un pareil texte aurait porté préjudice "à la crédibilité du processus entamé à Helsinki".

Le texte des neutres et des non-alignés, qui devait être soumis à la réunion de Vienne, en septembre prochain, recommandait un certain nombre de mesures destinées, entre autres, à :

- faciliter les contacts et les rencontres entre membres d'une même famille, assurer la réunification des familles (en portant une attention particulière aux enfants mineurs) et lever les obstacles aux mariages mixtes;
- faciliter les voyages d'ordre

privé et professionnel et à améliorer les conditions du tourisme sur une base individuelle ou collective;

- promouvoir les échanges entre organisations de jeunes et sportives;

- instaurer un véritable trafic postal libre et développer les communications téléphoniques directes entre l'Est et l'Ouest;

- développer les échanges entre institutions religieuses et permet-

tre l'organisation d'assemblées et de pèlerinages.

Le document évitait soigneusement de mentionner les grands thèmes de friction, comme par exemple la suppression, demandée

par la France, des visas de sortie pour les ressortissants des pays de l'Est, ou la situation des minorités, pomme de discorde entre l'Est et l'Ouest, mais aussi entre certains membres de la communauté socialiste. ●

## Soldats angolais tués par des Sud-Africains?

◆ LISBONNE (Reuter) - Le gouvernement angolais a affirmé hier que les forces sud-africaines, usant de véhicules blindés et de l'artillerie lourde, ont tué 53 soldats angolais et en ont blessé cinq autres lors d'une récente attaque dans le sud de l'Angola.

Selon le ministère angolais de la Défense, que cite l'agence officielle ANGOP dans une dépêche reçue à Lisbonne, l'attaque a eu lieu jeudi dernier à quelque 30 km au sud-ouest de la province angolaise de Cunene.

Les soldats angolais ont été pris

comme cible par les assaillants alors qu'ils poursuivaient des éléments de l'Union nationale pour l'indépendance totale de l'Angola (UNITA, mouvement rebelle soutenu par les gouvernements sud-africain et américain).

A Pretoria, un porte-parole du ministère sud-africain de la Défense a refusé hier soir de commenter directement les affirmations angolaises, se contentant d'indiquer que l'opération au cours de laquelle 56 guerilleros nationalistes avaient été tués jeudi en était une de "poursuite".

# BONIS D'ÉTÉ LEVIKO

<p><b>5000</b></p> <p>BONI DE 7 365\$**</p> <p>à l'achat d'une PONY GL 1400 1986</p>	<p><b>5000</b></p> <p>BONI DE 11 495\$*</p> <p>à l'achat d'une Stellar GLS</p>	<p><b>5000</b></p> <p>BONI DE 8 995\$</p> <p>à l'achat d'une EXCEL GLS 5 portes, 5 vitesses</p>
--	--	---

## PONY GLS AIR CLIMATISÉ GRATUIT

Stocks 2357 et 2818  
VALEUR DE 9 060\$  
POUR **7965\$**



● Transport et préparation en sus  
Offre valide jusqu'au 30 mai ou

● jusqu'à repoussement des stocks

S'applique uniquement au paiement initial ou sur le prix d'achat final de la Pony GL 1400 cc 1986. Offre limitée à la vente au détail de voitures en stock chez le concessionnaire

Service V.I.P. (mécanique et pièces)  
Ouvert jusqu'à 2 h la nuit  
144, Kennedy, Lévis,  
833-7140



**VERRES DE CONTACT**  
**CLINIQUE D'OPHTHALMOLOGIE RICHARD**

Gaëtan Richard, md  
FRCS(C)  
Yolande Dubé, md  
FRCS(C)

400 BOUL CHAREST EST  
QUÉBEC  
GALERIES DU SYNDICAT

524-2481

**CARREFLEX INC.**  
Les spécialistes pour la réparation des fissures dans le béton

**RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL**

- Injection d'époxy sous pression
- Applicateurs des produits Sika
- Applicateurs des produits de Adhesive Engineering
- Béton projeté (Gunite)

Notre travail est garanti  
**FAITE APPEL À DES EXPERTS**  
Québec: 658-0236  
Montréal: 321-7433

**UN COURS DE CONDUITE PRÉVENTIVE QUI PROTÈGE LE SOMMEIL DES PARENTS.**

Le cours de conduite préventive offert par les «Jeunes Conducteurs du Canada» est bien plus qu'un moyen d'épargner sur les primes d'assurance. C'est un cours théorique et pratique qui apprend

aux jeunes comment protéger leur vie sur la route. Ce cours devrait, par conséquent, protéger aussi le système nerveux et le sommeil des parents de ces apprentis conducteurs.

**Jeunes Conducteurs du Canada**

**STE-FOY CENTRE INNOVATION**  
**ECOLE DE CONDUITE AVANTAGE**  
Membre Jeunes Conducteurs du Canada  
Cours débutant le lundi 2 juin  
654-9193

# LISE WATIER

Pour le printemps, Lise Watier vous fait découvrir le monde chaleureux et coloré du Maroc avec sa collection de grand éclat "Casa Blanca". Offrez-vous: Casablanca, la couleur orangée la plus audacieuse pour vos lèvres et vos ongles. Tanger, une touche de soleil pour vos paupières. Mosaïque, le mélange de violet et turquoise idéal pour vos yeux. Rose du Desert, un rose violacé subtil pour vos lèvres et vos ongles. Vert de Menthe, un vert tout en fraîcheur pour vos yeux. Sahara, l'éclat exquis du soleil sur vos joues.

Avec tout achat de 12.50 ou plus de produits Lise Watier, vous recevrez cette prime du printemps: démaquillant pour les yeux 30 mL, rouge à lèvres satiné, crayon Kajal pour les yeux, Eau D'Harmonies Classique 7 mL. Une prime par cliente. Offre en vigueur du 19 mai au 31 mai 1986

Quantités au Québec: 7 400  
Produits de beauté: rayon 240



C'est MOINS CHER que vous pensiez à la Baie



## L'accident à Tchernobyl a maintenant fait 19 morts

♦ MOSCOU (AP, AFP) - Un mois après la catastrophe survenue à la centrale nucléaire de Tchernobyl, un responsable soviétique a indiqué, hier, que 19 personnes étaient maintenant mortes des suites de cet accident.

Lors d'une conférence de presse, M. Evgueni Velikhov, vice-président de l'Académie des sciences de l'URSS, a précisé que le bilan provisoire incluait les deux personnes tuées le jour de l'accident, le 26 avril, et 17 personnes mortes à l'hôpital après avoir été exposées à des doses trop élevées de radioactivité.

Sans donner de chiffres, M. Velikhov a ajouté que plusieurs personnes, très irradiées, se trouvent encore dans un état très grave.

A ce sujet, Radio-Moscou a révélé que le Dr Robert Gale était revenu en Union soviétique dimanche. Le

Dr Gale, un spécialiste des transplantations de moelle, faisait partie de l'équipe médicale qui a pratiqué de telles transplantations sur les victimes les plus irradiées. Radio-Moscou n'a pas indiqué s'il y aurait de nouvelles transplantations de moelle, le seul traitement efficace contre les cas graves d'irradiation, se bornant à préciser que le Dr Gale continuerait de soigner les victimes de Tchernobyl.

### Taux de radioactivité

L'académicien Velikhov, qui joue un rôle très important dans les opérations de secours bien que n'étant officiellement que conseiller technique, a déclaré que la situation était maintenant stabilisée à la centrale et que le principal problème à régler consistait à créer des conditions de sécurité suffisantes à proximité du réacteur accidenté pour entreprendre la décon-

tamination des lieux. Dans ce périmètre, le taux de radioactivité est encore tellement élevé (plusieurs centaines de Roentgen-H) que seuls des robots téléguidés peuvent y pénétrer. Le responsable soviétique a estimé à plusieurs mois le délai pour la remise en marche des réacteurs 1 et 2 de la centrale, ajoutant qu'il n'y avait pas de risque d'explosion dans le bâtiment abritant le réacteur 3 contigu au réacteur 4 accidenté. Par ailleurs, il a dit qu'il faudra "plutôt des années" avant de permettre le repeuplement de la zone de 30 km de rayon évacuées de ses 92,000 habitants.

Selon M. Velikhov, il est à ce jour impossible de déterminer les causes de cette catastrophe. Il faudra au moins des mois à la commission d'enquête pour parvenir à des conclusions, a-t-il ajouté. ●

## Rabin juge étrange l'offre britannique

♦ JERUSALEM (AP) - Le ministre israélien de la Défense, M. Yitzhak Rabin, a rejeté hier la proposition britannique de permettre des élections dans les territoires arabes occupés de Gaza et de Cisjordanie, en disant que l'Europe n'avait pas aidé à améliorer les conditions de vie des Palestiniens.

La première ministre Margaret Thatcher avait formulé cette proposition dimanche, au deuxième jour de sa visite officielle en Israël.

Mme Thatcher avait pressé les dirigeants israéliens de permettre aux 1,400,000 Arabes vivant à Gaza et en Cisjordanie d'élire leurs maires, afin de favoriser l'émergence de nouveaux leaders de tendance modérée.

M. Rabin a déclaré qu'il avait dit à Mme Thatcher, lors d'un

entretien, qu'il trouvait sa proposition étrange.

"Il me semble très étrange que le premier endroit dans tout le monde arabe où il y aurait des élections libres se trouverait sous la soi-disant occupation militaire israélienne, alors qu'il n'y a pas un seul maire arabe élu dans tous les pays arabes," a déclaré M. Rabin à des journalistes.

Le ministre israélien a ajouté qu'il avait souligné à Mme Thatcher ce qu'il considère comme une insuffisance d'appui financier des pays européens aux territoires de Gaza et de Cisjordanie, notamment en ce qui touche les camps de réfugiés.

"De l'Europe, il nous arrive beaucoup de paroles mais peu d'aide," a dit M. Rabin. ●

## Bush et Hart, premiers aspirants

♦ WASHINGTON (AFP) - Le vice-président républicain George Bush et le sénateur démocrate du Colorado Gary Hart sont en tête des sondages pour l'élection présidentielle de 1988 aux Etats-Unis, selon une enquête réalisée par le Washington Post et la chaîne de télévision ABC entre le 15 et le 19 mai, et rendue publique hier.

Du côté des électeurs potentiels républicains, 58 pour 100 se sont déclarés en faveur de George Bush, 14 pour 100 seulement pour M. Howard Baker, ancien leader de la majorité républicaine au Sénat, et 12 pour 100 pour le sénateur Robert Dole.

Du côté des démocrates, le sénateur Gary Hart a été placé en tête de liste par 33 pour 100 d'électeurs potentiels. Il est suivi du président de Chrysler Lee Iacocca (19 pour 100) - qui a dit pourtant qu'il ne serait pas candidat. ●

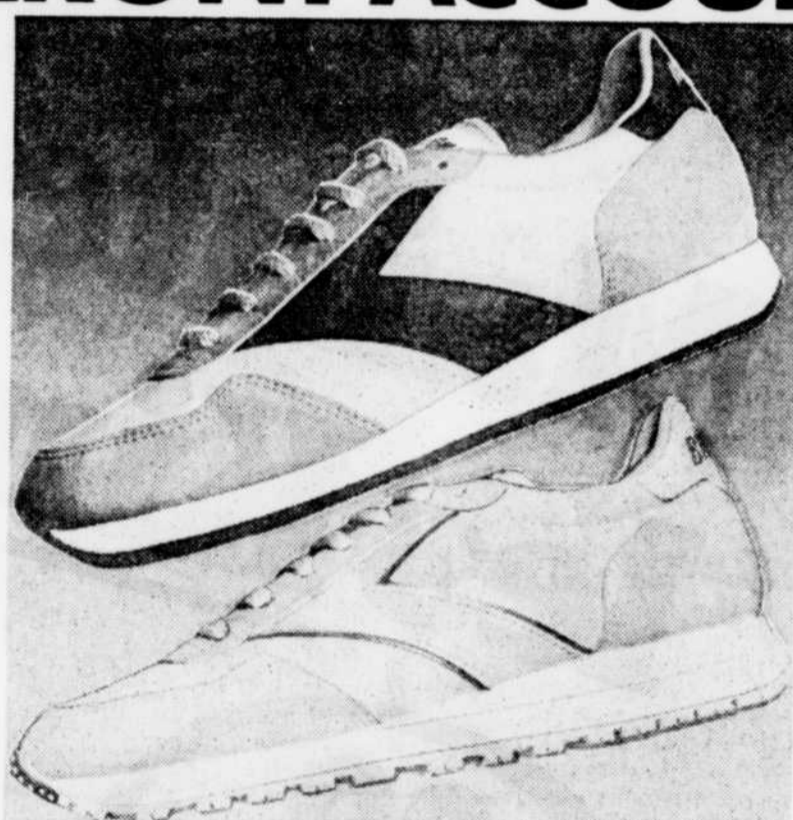
# RABAIS ET SPÉCIAUX SUR CHAUSSURES DE SPORT QUI VOUS FERONT ACCOURIR À LA BAIE



## RABAIS DE \$7

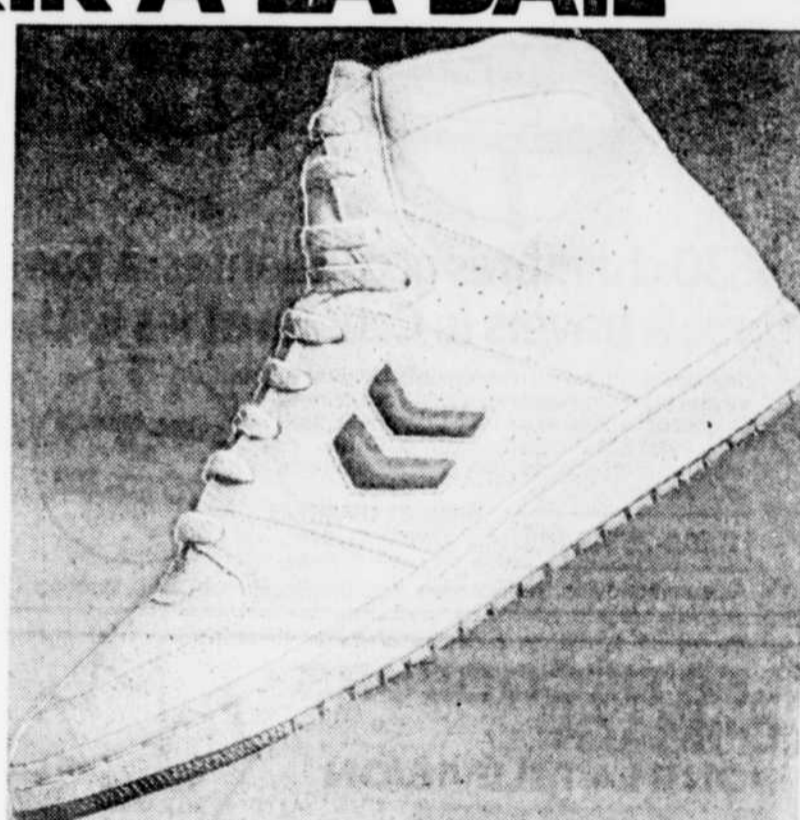
**Chaussure d'exercice Reebok pour dames**  
Chaussure à empeigne en cuir ultra-souple, bien rembourrée pour permettre une meilleure absorption et diffusion des chocs. Support de voûte plantaire offrant un soutien latéral et médian. Pointures 6-9, 10 avec demies, en blanc seulement. Ord. \$60, 52.99 la paire.

Chaussures de sport, rayon 275



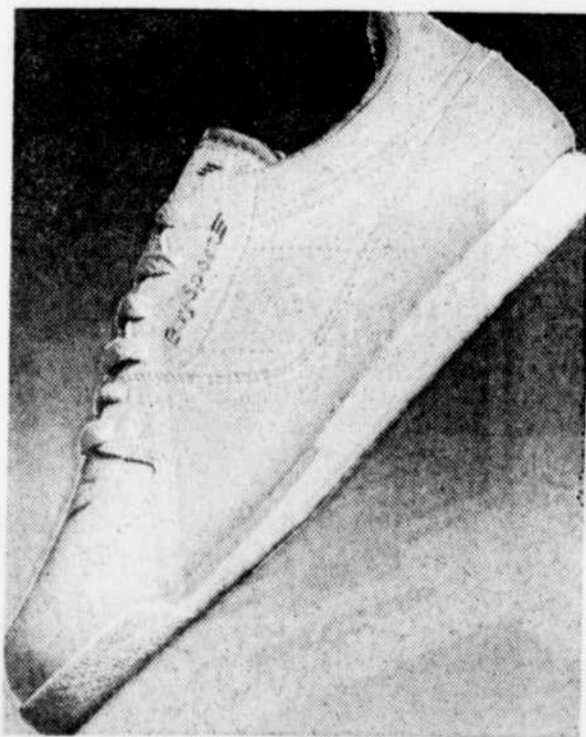
## RABAIS DE 42%

**Chaussures d'entraînement Brooks Villanova pour hommes et dames.** Empeigne en nylon, entièrement piquée. Semelle en caoutchouc souple. Hommes, point. 7 1/2-11, 12 avec demies. Gris/noir ou gris/marine. Dames, point. 6-9, 10 avec demies. Blanc/bleu ou blanc/rose. Prix après vente \$35, 19.99 la paire.



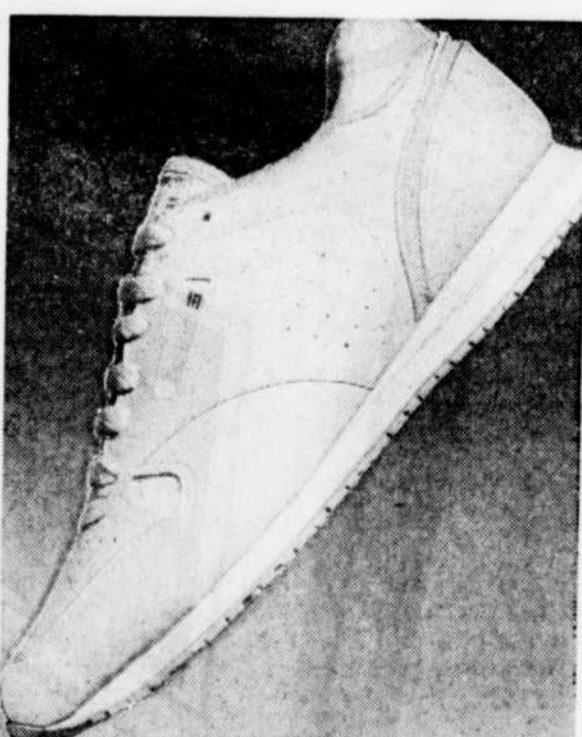
## 29.99 LA PAIRE

**Bottillon de basket-ball 'Attack' Baysport pour hommes**  
Un achat spécial. Chaussure à tige haute en similicuir, avec perforations à la cheville et sur le dessus. Entrée rembourrée et support latéral. Pointures 7-10, 11 sans demies. En blanc avec semelle et garniture marines ou grises.



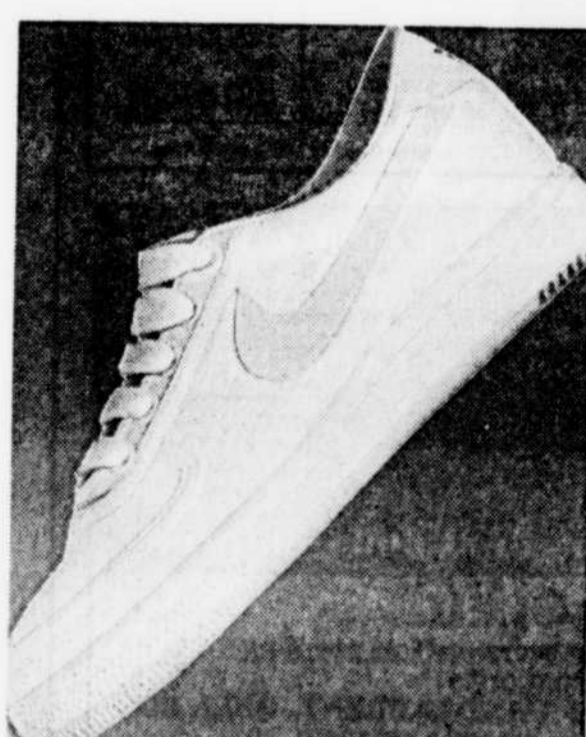
## 19.99 LA PAIRE

**Chaussure d'exercice 'Versailles' Baysport pour dames.** Un achat spécial. Empeigne en similicuir souple, doublure en tissu éponge, support latéral et bout renforcé. Pointures 6-9, 10 sans demies. En blanc/bleu poudre ou blanc/rose, au choix. La Baie a tout ce qu'il faut pour le sport.



## 19.99 LA PAIRE

**Chaussure de jogging 'Aquarius' Baysport pour dames.** Un achat spécial. Empeigne en similicuir souple, à perforations sur les côtés et le dessus. Entrée et languette rembourrées, doublure en tissu éponge. Point. 6-9, 10 sans demies. En blanc/bleu poudre, blanc/jaune pâle, blanc/rose poudre, au choix.



## 19.99 LA PAIRE

**Chaussure de tennis Ninja Nike pour garçons à prix spécial.** Empeigne en toile, semelle de court. Support de voûte plantaire et entrée rembourrée pour confort et légèreté. En blanc seulement. Point. 11-13, 1-6 sans demies. La Baie a tout ce qu'il faut pour le sport. Hâtez-vous, à ce prix plusieurs voudront en acheter.

Chaussures pour enfants, rayon 446

**C'est MOINS CHER que vous pensiez à la Baie**

La Billetterie

Pour une partie de hockey exaltante, un spectacle échevelé ou encore un concert envoûtant... vite courez à la Billetterie de la Baie pour acheter les billets de vos spectacles favoris qui auront lieu au

Collisée de Québec ou au Palais Montcalm. La Billetterie est située au comptoir du service à la clientèle des magasins la Baie de Place Laurier et des Galeries de la Capitale.

la Baie

LE MONDE

# Managua propose de réduire son armement

♦ MANAGUA (AFP, AP) - Le président nicaraguayen M. Daniel Ortega a divulgué hier une liste d'armements que le Nicaragua est disposé à "réduire, limiter, régler" ou dont il est prêt "à se passer" pour activer les négociations de paix du groupe de Contadora.

La liste mentionne également les questions d'intérêt militaire, telles que la présence de conseillers étrangers, les manoeuvres internationales ou les bases étrangères, sur lesquelles le Nicaragua est disposé à négocier.

M. Ortega, de retour du Guate-

mala où avait lieu la réunion d'Esquipulas, a déclaré lors d'une conférence de presse à Managua que la proposition nicaraguayenne avait été remise en fin de semaine aux chefs d'État du Costa Rica, du Honduras, du Salvador, du Honduras et du Guatemala.

Cette liste comprend tous les types d'avions et hélicoptères militaires, les aérodromes militaires, les chars d'assaut, les mortiers de calibre supérieur à 120 mm, les batteries anti-aériennes mobiles, les lance-roquettes de plus de 122 mm, l'artillerie de plus de 160 mm, l'artillerie mécanisée et les lance-missiles mer-mer utilisés dans la marine de guerre.

De même figurent les navires de guerre de plus de 40 m de long ou de plus de 100 tonnes métriques de déplacement.

La proposition de Managua, actuellement "étudiée et analysée" par les gouvernements d'Amérique centrale, sera présentée lors de la réunion de Contadora qui doit reprendre aujourd'hui, a précisé M. Ortega.

**Incident**  
Entre-temps, une mine a tué sept volontaires participant à une campagne de vaccination de la population contre la poliomyélite et la rougeole, a annoncé le ministère de la Défense du Nicaragua.

L'engin a explosé sous le véhicule. Quatre autres volontaires ont été blessés. Parmi les morts, il y a un infirmier espagnol.



Le nouveau président colombien Virgilio Barco.

# Barco assermenté le 7 août

♦ BOGOTA (AP) - Le candidat du Parti libéral Virgilio Barco a remporté une large victoire à l'élection présidentielle de dimanche en obtenant près de 58 pour 100 des voix.

M. Barco, 65 ans, économiste formé dans les universités américaines, devrait prêter serment le 7 août et succéder au président Belisario Betancur, du Parti conservateur.

Le candidat du Parti conservateur Alvaro Gomez, fils de l'ancien président Aureliano Gomez, n'a obtenu que 36 pour 100 des voix selon un décompte encore partiel.

Ce scrutin s'est déroulé dans un climat de violence: cinq attentats à la bombe ont eu lieu dans différentes villes du pays samedi et di-

manche. Le nouveau président sera confronté à son arrivée au pouvoir à

la plus importante guérilla d'Amérique latine avec 20.000 hommes.

# Japon: élections le 6 juillet

♦ TOKYO (AP) - Le premier ministre japonais Yasuhiro Nakasone va convoquer une session spéciale du Parlement le 2 juin et dissoudre par la suite la Chambre basse pour permettre la tenue d'élections simultanées pour les deux Chambres, a rapporté hier l'agence d'information Kyodo.

Selon l'agence, cette décision a été prise hier à la suite d'une réunion des six principaux dirigeants du Parti démocrate libéral, dont M. Nakasone est également le président. L'annonce officielle en serait faite aujourd'hui.

Kyodo précise que la session spéciale ne durera qu'une journée et que les élections auront lieu le 6 juillet.

Lors des premières élections simultanées qui avaient été organisées en 1980, la participation avait été de près de 75 pour 100 et les démocrates libéraux avaient remporté 287 des 511 sièges de la Chambre basse.

En 1983, avec une participation de 68 pour 100, le parti gouvernemental n'avait pu se maintenir au pouvoir qu'avec le soutien du petit parti conservateur, le Nouveau Club libéral.

# Cubains sauvés

♦ MIAMI (AP) - Des bateaux de pêche ont recueilli six jeunes Cubains flottant à 145 kilomètres de Cuba en direction de la Floride sur des radeaux fabriqués avec des chambres à air, ont annoncé hier les autorités américaines.

Tous ces jeunes hommes souffraient d'épuisement tant physique que mental, étaient brûlés par le soleil et pouvaient difficilement parler au moment de leur sauvetage, selon M. Perry Rivkind, des services d'immigration et de naturalisation de Miami.

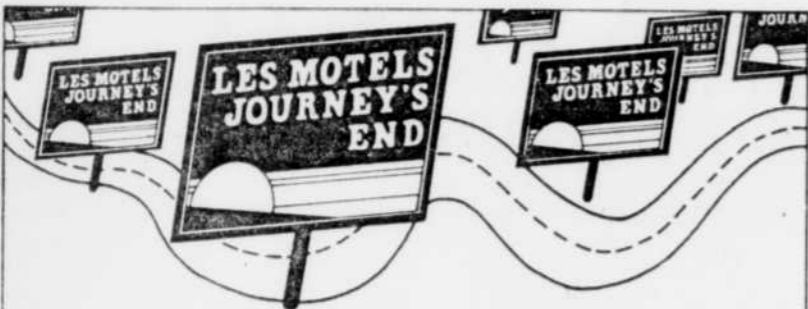
"Ils récupéreront probablement assez vite", a-t-il ajouté, "mais il s'agit vraiment d'un acte dans lequel il risquaient la mort, en flottant pour traverser."

# BOUCLEZ-LA ET GAGNEZ UN TROISIEME FEU DE FREINAGE!

Gagnants du 23 mai 1986

Monsieur Pierre Auclair - Loretteville, Monsieur Jean-Guy Viau - Pincourt, Madame Lucette Tremblay - Québec, Madame Linda Poulin - Ste-Foy, Monsieur Robert Pelley - Loretteville, Monsieur Marion Brault - Québec.

LES PATROUILLEURS DU CLUB AUTOMOBILE VOUS ONT A L'OEIL!



3830 chambres accueillantes, à bas prix, à travers le Canada et les É.-U.

Voyages d'affaires ou d'agrément? Découvrez tout ce que les motels Journeys End vous offrent. Qualité et service à bon prix. Composez, sans frais, notre numéro de réservation. Une chambre bien éclairée, propre et accueillante vous attendra.

DÉSORMAIS AU QUÉBEC

1-800-268-0405

GRANDES CHAMBRES CONFORTABLES Petits prix modiques

A Drummondville, Boucherville, Sherbrooke, Pointe-Claire, Québec

# LES DÉCODEURS D'IMAGE POUR LA TÉLÉVISION

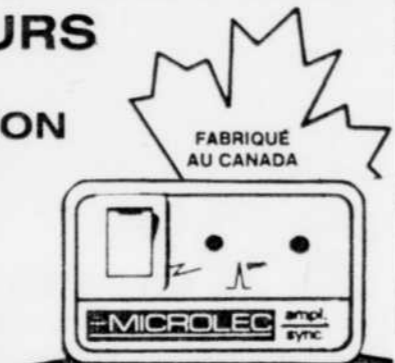
+MICROLEC

Cet appareil devra être utilisé selon les dispositions de la loi.

Pour la région de Québec/banlieue

1499\$

Livraison à vos frais, 48 heures maximum. Lun. fermé. Mar. - mar. 10h à 18h. Jeu. ven. 10h à 21h. Sam. 10h à 15h.



VENTE EN GROS ET DETAIL

DISTRIBUTEUR SELECTROTECH

Québec

2750, ch. Ste-Foy Plaza Laval Entrée par la maison des semi-conducteurs (418)658-0529 Soir pagette: 654-4723

Montréal

5363, Wellington Verdun (514) 769-6163

MasterCard et VISA acceptées

# GRAND CONCOURS

Courez la chance de gagner 1 des 13 séjours à forfait pour 2 personnes dans le BAS-SAINT-LAURENT

Entre le 7 et le 29 mai prochains, les animateurs de CHOI-FM vous décriront les séjours à gagner. Le tirage s'effectuera sur les ondes entre 6h et 22h, les vendredi et samedi 30 et 31 mai prochains.

Plus de 3 600\$ en prix



CHOI ET LE SOLEIL 98 FM

VOUS INVITENT À PARTICIPER AU CONCOURS:

"BAS-SAINT-LAURENT, QUEL BON VENT VOUS AMÈNE!"

BAS-SAINT-LAURENT ONI VOI VOI VOI AMÈNE

- LES PRIX COMPRENNENT:
- Suprême voyage à Rimouski pour deux (2) personnes (3 nuits et 2 jours), une valeur de 974\$
  - Deux (2) billets aller-retour (Québec-Rimouski), garantis par la compagnie Voyager
  - Guide accompagnateur du Service de développement du Tourisme et des Congrès de Rimouski
  - Voyage d'excursion pour la durée du séjour, garantis par la compagnie Tilden
  - Hébergement à l'Auberge l'Inconnu
  - Repas aux endroits suivants: Auberge des Gouverneurs, Villa Reford, Villa manoir du François, Forge du Père Simon
  - Théâtre d'été "Les Gens d'en Bas"
  - Excursion de sites et sites importants
  - Trois (3) séjours à l'Auberge de la Pointe de Rivière-du-Loup, une valeur de 603\$
  - Deux (2) séjours au Motel l'Éclair de Saint-Pierre, une valeur de 470\$
  - Un séjour à la Base de plein air de Polémogawak, une valeur de 209\$
  - Un séjour à l'Auberge du Portage de Notre-Dame-du-Portage, une valeur de 250\$
  - Un séjour à la Maison Garand de l'Île-Verte, une valeur de 165\$
  - Un séjour au Motel Kéroux de Ville-Duval, une valeur de 175\$
  - Un séjour au Motel Lévesque de Rivière-du-Loup, une valeur de 150\$
  - Deux (2) séjours au Ranch des Montagnards d'Aulac, une valeur de 500\$

LES RÈGLEMENTS DU CONCOURS SONT:

1. Une personne peut participer au concours autant de fois qu'elle le désire cependant elle ne peut gagner qu'un seul prix.
2. Les gagnants de cette promotion recevront le montant de leur séjour dans un délai de 30 jours.
3. Tous les gagnants doivent composer le numéro de téléphone, à ce que leur nom soit inscrit à tous les points de vente.
4. Tout tirage se fera à l'initiative d'un prix de vente de produits pour être tenu à la fin de la semaine et en direct du Québec.
5. Les règlements du concours sont disponibles à 100\$ au 98.
6. Les coordonnées de chaque lieu de tirage sont indiquées à l'adresse ci-dessus.
7. Les frais de participation à la fin de la semaine et en direct du Québec sont payés par l'Association commerciale du Bas-Saint-Laurent.

NOM \_\_\_\_\_  
 ADRESSE \_\_\_\_\_  
 CODE POSTAL \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_

RETOURNEZ CE COUPON AVANT MINUIT, LE 29 MAI 1986 À:  
 QUEL BON VENT VOUS AMÈNE  
 A/S DE CHOI FM C.P. 8080 SAINTE-FOY (QUÉBEC) G1V 4S5

# Maintenant... les King Size!

5 DE PLUS

30 pour le prix de 25

BLACK CAT NUMBER 7 LÉGÈRES KING 30 SIZE

BLACK CAT NUMBER 7 CIGARETTES KING 30 SIZE

# NOUVEAU! NUMBER 7 EN PAQUETS DE TRENTE KING SIZE

Avis Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage - éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette - Number 7 King Size "goudron" 16 mg, nic. 1.1 mg. Régulière "goudron" 15 mg, nic. 1.2 mg. Number 7 Légères King Size "goudron" 12 mg, nic. 0.9 mg. Régulière "goudron" 13 mg, nic. 1.1 mg.